



2024/2000(REG)

27.2.2024

MÓDOSÍTÁS

114 - 282

Jelentéstervezet
Salvatore De Meo
(PE758.847v01-00)

A Parlament eljárási szabályzatának módosításai a „Parlament 2024”
parlamenti reform végrehajtása céljából

(2024/2000(REG))

Módosítás 114
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Határozatra irányuló javaslat
2 a bevezető hivatkozás (új)

Határozatra irányuló javaslat

Módosítás

– *tekintettel az Európai Parlament vizsgálati jogának gyakorlására vonatkozó részletes rendelkezésekről szóló, 1995. április 19-i 95/167/EK, Euratom, ESZAK európai parlamenti, tanácsi és bizottsági határozatra,*

Or. en

Módosítás 115
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Határozatra irányuló javaslat
2 b bevezető hivatkozás (új)

Határozatra irányuló javaslat

Módosítás

– *tekintettel az Európai Parlament vizsgálati jogának gyakorlására vonatkozó részletes rendelkezésekről szóló európai parlamenti rendeletre irányuló javaslatra (2009/2212(INL)),*

Or. en

Módosítás 116
Sandro Gozi

Határozatra irányuló javaslat
2 a bekezdés (új)

Határozatra irányuló javaslat

Módosítás

2a. kötelezettséget vállal arra, hogy együttműködik a Bizottsággal az Európai Parlament és az Európai Bizottság közötti kapcsolatokról szóló 2010. évi

*keretmegállapodás felülvizsgálatának
megkezdése céljából az alábbi
módosítások fényében;*

Or. en

Módosítás 117
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Határozatra irányuló javaslat
2 a bekezdés (új)

Határozatra irányuló javaslat

Módosítás

2a. úgy határoz, hogy 2026. december 31-ig értékelni kell a módosítások hatását, amit adott esetben azok felülvizsgálata követ;

Or. en

Módosítás 118
Helmut Scholz
a The Left képviselőcsoport nevében

Határozatra irányuló javaslat
2 a bekezdés (új)

Határozatra irányuló javaslat

Módosítás

2a. úgy határoz, hogy 2026. július 31-ig értékeli a módosítások hatását, és adott esetben felülvizsgálja azokat;

Or. en

Módosítás 119
Sven Simon
a PPE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
27 cikk – 7 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

7a. Az Elnökök Értekezlete engedélyezi a munkavégzés szokásos helyétől eltérő helyen tartandó bizottsági és küldöttségi üléseket és a parlamentközi üléseket.

Or. en

Módosítás 120

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
27 cikk – 7 a bekezdés (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

7a. Az Elnökök Értekezlete engedélyezi a munkavégzés szokásos helyén kívüli összes kiküldetést és a parlamentközi üléseket;

Or. en

Módosítás 121

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
47 cikk – 1 bekezdés**

Hatályos szöveg

Módosítás

1. A Parlament egy, az illetékes bizottság 54. cikk értelmében kidolgozott saját kezdeményezésű jelentése alapján készült állásfoglalás elfogadásával az Európai Unió működéséről szóló szerződés 225. cikke alapján felkérheti a Bizottságot megfelelő, új jogi aktus elfogadására vagy valamely meglévő jogi aktus módosítására irányuló javaslat benyújtására. Az állásfoglalást a zárószavazáson az összes parlamenti képviselő többségével kell

1. A Parlament egy, az illetékes bizottság 54. cikk értelmében kidolgozott saját kezdeményezésű jelentése alapján készült állásfoglalás elfogadásával az Európai Unió működéséről szóló szerződés 225. cikke alapján felkérheti a Bizottságot megfelelő, új jogi aktus elfogadására vagy valamely meglévő jogi aktus módosítására irányuló javaslat benyújtására. Az állásfoglalást a zárószavazáson az összes parlamenti képviselő többségével kell

elfogadni. A Parlament egyúttal határidőt tűzhet az ilyen javaslat benyújtására.

elfogadni. A Parlament egyúttal határidőt tűzhet az ilyen javaslat benyújtására.

A Parlament állásfoglalása megjelöli a megfelelő jogalapot.

A Parlament megvizsgálja az esetleges javaslat minden lehetséges pénzügyi vonatkozását.

Or. en

Módosítás 122

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 47 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg

1. A Parlament egy, az illetékes bizottság 54. cikk értelmében kidolgozott saját kezdeményezésű jelentése alapján készült állásfoglalás elfogadásával az Európai Unió működéséről szóló szerződés 225. cikke alapján felkérheti a Bizottságot megfelelő, új jogi aktus elfogadására vagy valamely meglévő jogi aktus módosítására irányuló javaslat benyújtására. Az állásfoglalást a zárószavazáson az összes parlamenti képviselő többségével kell elfogadni. A Parlament egyúttal határidőt tűzhet az ilyen javaslat benyújtására.

Módosítás

1. A Parlament egy, az illetékes bizottság 54. cikk értelmében kidolgozott saját kezdeményezésű jelentése alapján készült állásfoglalás elfogadásával az Európai Unió működéséről szóló szerződés 225. cikke alapján felkérheti a Bizottságot megfelelő, új jogi aktus elfogadására vagy valamely meglévő jogi aktus módosítására irányuló javaslat benyújtására. Az állásfoglalást a zárószavazáson az összes parlamenti képviselő többségével kell elfogadni. A Parlament egyúttal határidőt tűzhet az ilyen javaslat benyújtására.

A Parlament állásfoglalása megjelöli a megfelelő jogalapot.

A Parlament megvizsgálhatja az esetleges javaslat lehetséges pénzügyi vonatkozásait.

Or. en

Módosítás 123

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
47 cikk – 1 a bekezdés (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

1a. *A Parlament állásfoglalása a jogi ügyekért felelős bizottság véleménye alapján megjelöli a megfelelő jogalapot. Az egyes javaslatok pénzügyi vonatkozásait a költségvetési ügyekben illetékes bizottság véleménye alapján is megvizsgálják.*

Or. en

**Módosítás 124
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi**

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
47 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés**

Hatályos szöveg

Módosítás

A javaslatot az Elnök elé kell terjeszteni, aki ellenőrzi, hogy a jogi követelmények teljesülnek-e. Az Elnök a javaslatot a jogalap megfelelőségével kapcsolatos véleményezésre **az ilyen ellenőrzés tekintetében illetékes** bizottsághoz **utalhatja**. Amennyiben az Elnök a javaslatot elfogadhatónak nyilvánítja, azt a plenáris ülésen bejelenti, és a téma szerint illetékes bizottsághoz utalja.

A javaslatot az Elnök elé kell terjeszteni, aki ellenőrzi, hogy a jogi követelmények teljesülnek-e. Az Elnök a javaslatot a jogalap megfelelőségével kapcsolatos véleményezésre **a jogi ügyekért felelős** bizottsághoz **utalja**. Amennyiben az Elnök a javaslatot elfogadhatónak nyilvánítja, azt a plenáris ülésen bejelenti, és a téma szerint illetékes bizottsághoz utalja.

Or. en

**Módosítás 125
Damian Boeselager**
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
47 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés**

Hatályos szöveg

Módosítás

A javaslatot az Elnök elé kell terjeszteni, aki ellenőrzi, hogy a jogi követelmények teljesülnek-e. Az Elnök a javaslatot a jogalap megfelelőségével kapcsolatos véleményezésre **az ilyen ellenőrzés tekintetében illetékes** bizottsághoz **utalhatja**. Amennyiben az Elnök a javaslatot elfogadhatónak nyilvánítja, azt a plenáris ülésen bejelenti, és a téma szerint illetékes bizottsághoz utalja.

A javaslatot az Elnök elé kell terjeszteni, aki ellenőrzi, hogy a jogi követelmények teljesülnek-e. Az Elnök a javaslatot a jogalap megfelelőségével kapcsolatos véleményezésre **a jogi ügyekben illetékes** bizottsághoz **utalja**. Amennyiben az Elnök a javaslatot elfogadhatónak nyilvánítja, azt a plenáris ülésen bejelenti, és a téma szerint illetékes bizottsághoz utalja.

Or. en

Indokolás

Kritikusak vagyunk a 7. módosításban felvázolt eljárás összetettségével szemben, ami valódi automatizmushoz vezet a Jogi Bizottsághoz való utalást illetően. Ezért azt javasoljuk, hogy ezt az automatizmust a „lehet” helyett a „kell” kifejezéssel illesszük be, valamint utasítsuk el a jelentéstervezet 7. módosítását.

Módosítás 126

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
47 cikk – 3 bekezdés**

Hatályos szöveg

**3. A Parlament állásfoglalása
megjelöli a megfelelő jogalapot és
ajánlásokat tartalmaz a szükséges
javaslatok tartalmára vonatkozóan.**

Módosítás

törölve

Or. en

Módosítás 127

Sandro Gozi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
47 cikk – 3 bekezdés**

Hatályos szöveg

**3. A Parlament állásfoglalása
megjelöli a megfelelő jogalapot és**

Módosítás

**3. Amennyiben az elnök nem utalta a
javaslatot a jogi ügyekben illetékes**

ajánlásokat tartalmaz a szükséges javaslatok tartalmára vonatkozóan.

bizottság elé a jogalap megfelelőségével kapcsolatos véleményezésre, a téma szerint illetékes bizottság kikéri a jogi ügyekben illetékes bizottság véleményét, amely véleményt gyorsan ki kell adni.

Or. en

Módosítás 128
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
47 cikk – 3 bekezdés

Hatályos szöveg

3. *A Parlament állásfoglalása megjelöli a megfelelő jogalapot és ajánlásokat tartalmaz a szükséges javaslatok tartalmára vonatkozóan.*

Módosítás

3. *Amennyiben az elnök nem utalta a javaslatot az illetékes bizottság elé a jogalap megfelelőségének ellenőrzése céljából, a téma szerint illetékes bizottság kikérheti a jogi ügyekben illetékes bizottság véleményét.*

Or. en

Indokolás

A 47. cikk (2) bekezdésében nem helyénvaló azt állítani, hogy az elnök a saját kezdeményezésű jogalkotási javaslatot a Jogi Bizottsághoz utalhatja, majd itt az szerepel, hogy ha az elnök nem utalja a javaslatot a Jogi Bizottsághoz, az illetékes bizottság kikéri a Jogi Bizottság véleményét. A felelős bizottság számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy a jogalapról véleményt kérjen a Jogi Bizottságtól. Vagy ha megegyezés születik arról, hogy a Jogi Bizottságnak mindig véleményt kell adnia, akkor ez megvalósítható, de egyszerűbb és egyértelműbb szerkesztési javaslat keretében.

Módosítás 129
Sandro Gozi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
47 cikk – 4 bekezdés

Hatályos szöveg

4. *Ha egy javaslatnak pénzügyi vonatkozásai vannak, a Parlament*

Módosítás

4. *A költségvetési ügyekben illetékes bizottság véleményt nyilváníthat a javaslat*

feltünteti a szükséges pénzügyi fedezet biztosításának módját.

esetleges pénzügyi vonatkozásairól. Köteles erről véleményt nyilvánítania abban az esetben, ha a téma szerint illetékes bizottság ezt kérvényezi. E véleményt gyorsan ki kell adni.

Or. en

Módosítás 130

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
47 cikk – 4 bekezdés**

Hatályos szöveg

4. ***Ha egy javaslatnak pénzügyi vonatkozásai vannak, a Parlament feltünteti a szükséges pénzügyi fedezet biztosításának módját.***

Módosítás

4. ***A költségvetési ügyekben illetékes bizottság véleményt ad ki a javaslat esetleges pénzügyi vonatkozásairól a téma szerint illetékes bizottságnak.***

Or. en

Módosítás 131

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
47 cikk – 4 bekezdés**

Hatályos szöveg

4. ***Ha egy javaslatnak pénzügyi vonatkozásai vannak, a Parlament feltünteti a szükséges pénzügyi fedezet biztosításának módját.***

Módosítás

4. ***A költségvetési ügyekben illetékes bizottság véleményt nyilvánít a javaslat esetleges pénzügyi vonatkozásairól.***

Or. en

Indokolás

A saját kezdeményezésű jogalkotási jelentések az EP kezdeményezési jogkörébe tartoznak, ezért minőségük nagy jelentőséggel bír. A saját kezdeményezésű jogalkotási jelentést a jogalkotási folyamat kulcsfontosságú lépésének kell tekinteni, és ugyanazon szabályok alapján kell benyújtani őket, mint a jogalkotási dossziékat. Ezért a saját kezdeményezésű jogalkotási

jelentések lehetséges pénzügyi vonzatait a Költségvetési Bizottságnak is meg kell vizsgálnia a jogalap Jogi Bizottság általi megvizsgálásával párhuzamosan.

Módosítás 132

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
47 cikk – 4 a bekezdés (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

**4a. A Parlament állásfoglalása
ajánlásokat tartalmaz a kért javaslat
tartalmára vonatkozóan.**

Or. en

Módosítás 133

Sandro Gozi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
48 cikk – cím**

Hatályos szöveg

Módosítás

A kötelező erejű jogi aktusok **vizsgálata**

A kötelező erejű jogi aktusok **és az
illetékességgel kapcsolatos kérdések
beterjesztése**

Or. en

Módosítás 134

Sandro Gozi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
48 cikk – 1 bekezdés**

Hatályos szöveg

Módosítás

1. Az Elnök a más intézményektől vagy a tagállamoktól érkezett, kötelező erejű jogi aktusokra irányuló javaslatokat az illetékes bizottsághoz utalja vizsgálatra. A többi bizottságot egyidejűleg

1. Az Elnök a más intézményektől vagy a tagállamoktól érkezett, kötelező erejű jogi aktusokra irányuló javaslatokat az illetékes bizottsághoz **vagy az 58. cikk értelmében legfeljebb két illetékes**

tájékoztatni kell az illetékes bizottsághoz való utalásról.

bizottsághoz utalja vizsgálatra. *Az Elnök ezzel egyidejűleg javaslatokat utalhat egy vagy több bizottsághoz, hogy az 56. cikk alapján véleményt fogalmazzanak meg.* A többi bizottságot és a képviselőcsoportokat egyidejűleg tájékoztatni kell az illetékes bizottsághoz való utalásról.

Or. en

Módosítás 135

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 48 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg

1. Az Elnök a más intézményektől vagy a tagállamoktól érkezett, kötelező erejű jogi aktusokra irányuló javaslatokat az illetékes bizottsághoz utalja vizsgálatra. A többi bizottságot egyidejűleg tájékoztatni kell az illetékes bizottsághoz való utalásról.

Módosítás

1. Az Elnök a más intézményektől vagy a tagállamoktól érkezett, kötelező erejű jogi aktusokra irányuló javaslatokat az illetékes bizottsághoz *vagy az 58. cikk értelmében két illetékes bizottsághoz* utalja vizsgálatra. *Az Elnök ezzel egyidejűleg javaslatokat utalhat egy vagy több bizottsághoz, hogy az 56. vagy 57. cikk alapján véleményt fogalmazzanak meg.* A többi bizottságot egyidejűleg tájékoztatni kell az illetékes bizottsághoz való utalásról.

Or. en

Indokolás

Előnyben részesítjük, hogy maximum két bizottság vegyen részt az eljárási szabályzat 58. cikke szerinti eljárásban, és nem akarjuk, hogy a képviselőcsoportokat ugyanolyan mértékben vonják be a betervezési eljárásba, mint a bizottságokat.

Módosítás 136

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 48 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg

1. Az Elnök a más intézményektől vagy a tagállamoktól érkezett, kötelező erejű jogi aktusokra irányuló javaslatokat az illetékes bizottsághoz utalja vizsgálatra. A többi bizottságot egyidejűleg tájékoztatni kell az illetékes bizottsághoz való utalásról.

Módosítás

1. Az Elnök a más intézményektől vagy a tagállamoktól érkezett, kötelező erejű jogi aktusokra irányuló javaslatokat az illetékes bizottsághoz utalja vizsgálatra. A többi bizottságot **és a képviselőcsoportokat** egyidejűleg tájékoztatni kell az illetékes bizottsághoz való utalásról.

Or. en

Módosítás 137

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
48 cikk – 1 a bekezdés (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

1a. A bizottságok és a képviselőcsoportok a bizottsághoz való utalástól számított egy héten belül megtámadhatják az elnök illetékes bizottsághoz való utalását. Ilyen esetben az adott bizottságnak vagy képviselőcsoportnak az Elnökök Értekezlete következő ülése előtt legalább egy héttel részletes írásbeli indokolást és a VI. melléklet alapján megalapozott alternatívát kell benyújtania.

Az Elnökök Értekezlete úgy határozhat, hogy az ügyben ajánlást kér a Bizottsági Elnökök Értekezletétől. A Bizottsági Elnökök Értekezlete vagy annak elnöke egy héten belül ajánlást fogad el. Az Elnökök Értekezlete a következő első ülésén határoz a bizottsághoz való végleges utalásról, feltéve, hogy a Bizottsági Elnökök Értekezlete legalább egy héttel korábban továbbította ajánlását; ellenkező esetben az Elnökök Értekezlete a következő második ülésén

határoz.

Ha az első albekezdésben megállapított határidőn belül egyetlen bizottság vagy képviselőcsoport sem támadja meg az elnök illetékes bizottsághoz való utalását, az elnök utalását véglegesnek kell tekinteni.

Or. en

Indokolás

The deadline for the CCC to provide the CoP with its recommendation should not lead to a potential five-week delay. There is a risk that the deadline set for the CoP decision would lead to the regular and systematic use of written procedure at the CoP level for this purpose. The recommendation of the CCC should then be transmitted to the CoP at least one week before the CoP next first meeting and if so the CoP is called to take a decision during that meeting. If this deadline of one week prior to the next first CoP meeting is not achievable, then the CoP would then be tasked to take a decision at its second next meeting.

Módosítás 138
Sandro Gozi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
48 cikk – 1 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

1a. A bizottságok vagy a képviselőcsoportok a bizottsághoz való utalástól számított két héten belül megtámadhatják az Elnök illetékes bizottsághoz való utalását. Ilyen esetben az adott bizottságnak vagy képviselőcsoportnak az Elnökök Értekezlete következő ülése előtt legalább egy héttel részletes írásbeli indokolást és a VI. melléklet alapján megalapozott alternatívát kell benyújtania.

Az Elnökök Értekezlete úgy határozhat, hogy az ügyben ajánlást kér a Bizottsági Elnökök Értekezletétől. A Bizottsági Elnökök Értekezlete vagy ez utóbbi elnöke a következő ülésén ajánlást fogad el. Az Elnökök Értekezlete a bizottsághoz való végleges utalásról a Bizottsági Elnökök

Értekezlete ajánlásának továbbítását követő lehető legkorábbi ülésén határoz.

Ha az első albekezdésben megállapított határidőn belül egyetlen bizottság vagy képviselőcsoport sem támadja meg az elnök illetékes bizottsághoz való utalását, az elnök utalását véglegesnek kell tekinteni.

Or. en

Módosítás 139

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
48 cikk – 1 a bekezdés (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

1a. A bizottságok a bizottsághoz való utalástól számított két héten belül megtámadhatják az Elnök illetékes bizottsághoz való utalását. Ilyen esetben az adott bizottságnak legalább egy héttel az Elnökök Értekezlete következő ülését megelőzően részletes írásbeli indokolást és a VI. melléklet alapján megalapozott alternatívát kell benyújtania.

Az Elnökök Értekezlete úgy határozhat, hogy az ügyben ajánlást kér a Bizottsági Elnökök Értekezletétől. A Bizottsági Elnökök Értekezlete vagy ez utóbbi elnöke a következő ülésén ajánlást fogad el. Az Elnökök Értekezlete a bizottsághoz való végleges utalásról a Bizottsági Elnökök Értekezlete ajánlásának továbbítását követően a következő ülésén határoz.

Amennyiben az első albekezdésben megállapított határidőn belül egyetlen bizottság sem támadja meg az Elnök illetékes bizottsághoz való utalását, azt véglegesnek kell tekinteni.

Or. en

Indokolás

This refers only to clear-cut cases, where the President has no doubt about the competences, so allowing just one political group to challenge seems disproportionate and unnecessary (but in amendment 16 for cases of doubt - it makes sense to keep the political group involvement). In case of clear error, then it should be the committee affected which makes the challenge, also to avoid overburdening the CoP with unsubstantiated challenges. Regarding the timing, one week is considered too short, and could have the perverse effect of pre-emptive challenges by secretariats. Two weeks (in line with the current rule) is preferred.

Módosítás 140

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 48 cikk – 1 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

1a. A bizottságok vagy a képviselőcsoportok a bizottsághoz való utalástól számított két héten belül megtámadhatják az Elnök illetékes bizottsághoz való utalását. Ilyen esetben az adott bizottságnak vagy képviselőcsoportnak az Elnökök Értekezlete következő ülése előtt legalább egy héttel részletes írásbeli indokolást kell benyújtania.

Az Elnökök Értekezlete úgy határozhat, hogy az ügyben ajánlást kér a Bizottsági Elnökök Értekezletétől. A Bizottsági Elnökök Értekezlete vagy ez utóbbi elnöke a következő ülésén ajánlást fogad el. Az Elnökök Értekezlete a bizottsághoz való végleges utalásról a Bizottsági Elnökök Értekezlete ajánlásának továbbítását követően a következő ülésen határoz.

Ha az első albekezdésben megállapított határidőn belül egyetlen bizottság vagy képviselőcsoport sem támadja meg az elnök illetékes bizottsághoz való utalását, az elnök utalását véglegesnek kell tekinteni.

Or. en

Módosítás 141

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 48 cikk – 1 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

1a. A bizottságok a bizottsághoz való utalástól számított két héten belül megtámadhatják az Elnök illetékes bizottsághoz való utalását. Ilyen esetben az adott bizottságnak legalább egy héttel a Bizottsági Elnökök Értekezlete következő ülését megelőzően részletes írásbeli indokolást és a VI. melléklet alapján megalapozott alternatívát kell benyújtania.

A Bizottsági Elnökök Értekezlete vagy ez utóbbi elnöke a következő ülésén ajánlást fogad el. Az Elnökök Értekezlete a végleges utalásról a Bizottsági Elnökök Értekezlete ajánlásának továbbításától számított egy héten belül határoz.

Amennyiben az első albekezdésben megállapított határidőn belül egyetlen bizottság sem támadja meg az Elnök illetékes bizottsághoz való utalását, azt véglegesnek kell tekinteni.

Or. en

Indokolás

Javasoljuk, hogy továbbra is kéthetes határidőt biztosítsanak arra (a zöld és a fehér hetet nem számítva), hogy a bizottságok megtámadhassák a plenáris ülésen nemrégiben elfogadott bizottsághoz való utalást. Töröljük továbbá a „képviseletcsoportokat”, amelyek a bizottságokkal azonos szinten vennének részt ebben az eljárásban, és azt javasoljuk, hogy a bizottságok közvetlenül a Bizottsági Elnökök Értekezletének, ne pedig előbb az Elnökök Értekezletének nyújtsák be az indokolásukat.

Módosítás 142

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
48 cikk – 1 b bekezdés (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

1b. A parlamenti tevékenység nélküli hetek és a külső parlamenti tevékenységek számára fenntartott hetek az e cikkben meghatározott határidők tekintetében nem vehetők figyelembe.

Or. en

Indokolás

Javasoljuk, hogy a zöld és a fehér hetet ne vegyék figyelembe az e cikkben meghatározott határidőkön belül.

Módosítás 143

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
48 cikk – 2 bekezdés**

Hatályos szöveg

Módosítás

2. Kétség esetén az Elnök ***azt megelőzően, hogy*** az illetékes bizottsághoz való utalást ***bejelentené a Parlamentben,*** illetékességgel kapcsolatos ***kérdést terjeszthet az Elnökök Értekezlete elé.*** Az Elnökök Értekezlete ***a Bizottsági Elnökök Értekezletének, vagy ez utóbbi elnökének ajánlása alapján*** határoz, ***összhangban a 211. cikk (2) bekezdésével.***

2. Kétség esetén az Elnök ***az (1) bekezdés értelmében*** az illetékes bizottsághoz való utalást ***megelőzően határozhat úgy, hogy az*** illetékességgel kapcsolatos ***kérdésében ajánlást kér a Bizottsági Elnökök Értekezletétől. A Bizottsági Elnökök Értekezlete vagy ez utóbbi elnöke a következő ülésén elfogadja az említett ajánlást. Az ajánlás kézhezvételét követően az elnök bejelentést tesz az illetékes bizottsághoz való utalásról. A képviselőcsoportokat ezzel egyidejűleg tájékoztatni kell az illetékes bizottsághoz való utalásról. Az illetékes bizottsághoz való utalástól számított két héten belül a képviselőcsoportok megtámadhatják az Elnök illetékes bizottsághoz való utalását. Ilyen esetben az adott képviselőcsoportnak***

legalább egy héttel az Elnökök Értekezlete következő ülését megelőzően részletes írásbeli indokolást és a VI. melléklet alapján megalapozott alternatívát kell benyújtania. Az Elnökök Értekezlete ugyanezen az ülésen határoz az illetékes bizottsághoz való utalás kérdésében.

Amennyiben az első albekezdésben megállapított határidőn belül egyetlen képviselőcsoport sem támadja meg az Elnök illetékes bizottsághoz való utalását, azt véglegesnek kell tekinteni.

Or. en

Indokolás

Az egy hét túl rövidnek tűnik, és a megfelelő belső konzultációra várva ahhoz a visszatérő hatáshoz vezethet, hogy a képviselőcsoportok kezdeményezőleg megtámadják a bizottsághoz való utalást. A két hét előnyösebb.

Módosítás 144

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
48 cikk – 2 bekezdés**

Hatályos szöveg

2. Kétség esetén az Elnök *azt megelőzően, hogy* az illetékes bizottsághoz való utalást *bejelentené a Parlamentben*, illetékességgel kapcsolatos *kérdést terjeszthet* az Elnökök Értekezlete *elő*. Az Elnökök Értekezlete *a Bizottsági Elnökök Értekezletének, vagy ez utóbbi elnökének ajánlása alapján* határoz, *összhangban a 211. cikk (2) bekezdésével*.

Módosítás

2. Kétség esetén az Elnök *az (1) bekezdés értelmében* az illetékes bizottsághoz való utalást *megelőzően határozhat úgy, hogy az* illetékességgel kapcsolatos *kérdésében ajánlást kér a Bizottsági Elnökök Értekezletétől. A Bizottsági Elnökök Értekezlete vagy ez utóbbi elnöke a következő ülésén elfogadja az említett ajánlást. Az ajánlás kézhezvételét követően az elnök bejelentést tesz az illetékes bizottsághoz való utalásról. A képviselőcsoportokat ezzel egyidejűleg tájékoztatni kell az illetékes bizottsághoz való utalásról. Az illetékes bizottsághoz való utalástól számított két héten belül a képviselőcsoportok megtámadhatják az*

Elnök illetékes bizottsághoz való utalását. Ilyen esetben az adott képviselőcsoportnak legalább egy héttel az Elnökök Értekezlete következő ülését megelőzően részletes írásbeli indokolást és a VI. melléklet alapján megalapozott alternatívát kell benyújtania. Az Elnökök Értekezlete ugyanezen az ülésen határoz az illetékes bizottsághoz való utalás kérdésében.

Amennyiben az első albekezdésben megállapított határidőn belül egyetlen képviselőcsoport sem támadja meg az Elnök illetékes bizottsághoz való utalását, azt véglegesnek kell tekinteni.

Or. en

Módosítás 145
Sandro Gozi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
48 cikk – 2 bekezdés

Hatályos szöveg

2. Kétség esetén az Elnök *azt megelőzően, hogy* az illetékes bizottsághoz való utalást *bejelenen a Parlamentben,* illetékességgel kapcsolatos *kérdést terjeszthet az* Elnökök Értekezlete *elő.* Az Elnökök Értekezlete *a Bizottsági Elnökök Értekezletének, vagy ez utóbbi elnökének ajánlása alapján* határoz, *összhangban a 211. cikk (2) bekezdésével.*

Módosítás

2. Kétség esetén az Elnök *az (1) bekezdés értelmében* az illetékes bizottsághoz való utalást *megelőzően határozhat úgy, hogy az* illetékességgel kapcsolatos *kérdésében ajánlást kér a Bizottsági Elnökök Értekezletétől. A Bizottsági Elnökök Értekezlete vagy ez utóbbi elnöke a következő ülésén elfogadja az említett ajánlást. Az ajánlás kézhezvételét követően az elnök bejelentést tesz az illetékes bizottsághoz való utalásról. A képviselőcsoportokat ezzel egyidejűleg tájékoztatni kell az illetékes bizottsághoz való utalásról. Az illetékes bizottsághoz való utalástól számított két héten belül a képviselőcsoportok megtámadhatják az Elnök illetékes bizottsághoz való utalását. Ilyen esetben az adott képviselőcsoportnak legalább egy héttel az Elnökök Értekezlete következő ülését megelőzően részletes*

írásbeli indokolást és a VI. melléklet alapján megalapozott alternatívát kell benyújtania. Az Elnökök Értekezlete a lehető legkorábbi ülésén határoz az illetékes bizottsághoz való utalás kérdésében.

Amennyiben az első albekezdésben megállapított határidőn belül egyetlen képviselőcsoport sem támadja meg az elnök illetékes bizottsághoz való utalását, azt véglegesnek kell tekinteni.

Or. en

Módosítás 146

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 48 cikk – 2 bekezdés

Hatályos szöveg

2. Kétség esetén az Elnök *azt megelőzően, hogy* az illetékes bizottsághoz való utalást *bejelentené a Parlamentben,* illetékességgel kapcsolatos *kérdést terjeszthet az Elnökök Értekezlete elé.* Az Elnökök Értekezlete *a Bizottsági Elnökök Értekezletének, vagy ez utóbbi elnökének ajánlása alapján* határoz, *összhangban a 211. cikk (2) bekezdésével.*

Módosítás

2. Kétség esetén az Elnök *az (1) bekezdés értelmében* az illetékes bizottsághoz való utalást *megelőzően határozhat úgy, hogy az* illetékességgel kapcsolatos *kérdésében ajánlást kér a Bizottsági Elnökök Értekezletétől. A Bizottsági Elnökök Értekezlete vagy ez utóbbi elnöke a következő ülésén elfogadja az említett ajánlást. Az ajánlás kézhezvételét követően az elnök bejelentést tesz az illetékes bizottsághoz való utalásról. A képviselőcsoportokat ezzel egyidejűleg tájékoztatni kell az illetékes bizottsághoz való utalásról. Az illetékes bizottsághoz való utalástól számított két héten belül a képviselőcsoportok megtámadhatják az Elnök illetékes bizottsághoz való utalását. Ilyen esetben az adott képviselőcsoportnak legalább egy héttel az Elnökök Értekezlete következő ülését megelőzően részletes írásbeli indokolást és a VI. melléklet alapján megalapozott alternatívát kell*

benyújtania. Az Elnökök Értekezlete ugyanezen az ülésen határoz az illetékes bizottsághoz való utalás kérdésében.

Amennyiben az első albekezdésben megállapított határidőn belül egyetlen képviselőcsoport sem támadja meg az Elnök illetékes bizottsághoz való utalását, azt véglegesnek kell tekinteni.

Or. en

Indokolás

A határozat megtámadására nyitva álló határidő egy hétről két hétre történő meghosszabbítása.

Módosítás 147

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
48 cikk – 2 a bekezdés (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

2a. Az a bizottság, amelyhez az elnök nem utalta a javaslatot az (1) bekezdés értelmében való véleményezésre, a javaslat utalásának plenáris ülésen való bejelentése előtt kérheti a Bizottsági Elnökök Értekezletének engedélyét vélemény kidolgozására. A kérelemnek írásbeli indokoláson kell alapulnia, amely igazolja a bizottságnak a javaslat tárgyára vonatkozó megalapozott hatáskörét. A Bizottsági Elnökök Értekezlete vagy annak elnöke a következő ülésén határoz, és erről tájékoztatja az Elnököt.

Or. en

Indokolás

Ez a Bizottsági Elnökök Értekezletére bizza a véleményekkel kapcsolatos végleges határozat meghozatalát (a „vagy annak elnöke” megjegyzés itt nem szerepel, míg az előző részekben, például a 15. és 16. módosításban igen). Nem egyértelmű az a kérdés, hogy a Bizottsági Elnökök Értekezlete hogyan határozna abban az esetben, ha nem születik egyetértés az elnökök között, különösen akkor, ha az egyértelmű eldöntendő kérdéstről van szó (igen vagy

nem), és a két válasz között nincs más alternatíva. Ilyen körülmények között a Bizottsági Elnökök Értekezletének elnöke lehetne a végső döntőbíró, ha a Bizottsági Elnökök Értekezletében nem születik megállapodás vagy egyértelmű döntés.

Módosítás 148

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 48 cikk – 2 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

2a. Az a bizottság, amelyhez az elnök nem utalta a javaslatot az (1) bekezdés értelmében való véleményezésre, a javaslat utalásának plenáris ülésen való bejelentése előtt kérheti a Bizottsági Elnökök Értekezletének engedélyét vélemény kidolgozására. A kérelemnek írásbeli indokoláson kell alapulnia, amely igazolja a bizottságnak a javaslat tárgyára vonatkozó megalapozott hatáskörét. A Bizottsági Elnökök Értekezlete egy héten belül határoz, és erről tájékoztatja az Elnököt.

Or. en

Indokolás

Nem vezethet öthetes késéshez az a határidő, amely alatt a Bizottsági Elnökök Értekezletének be kell nyújtania ajánlását az Elnökök Értekezlete számára.

Módosítás 149

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 49 cikk

Hatályos szöveg

Módosítás

Az illetékes bizottság vagy bizottságok **megállapodhat(nak)** egyes konkrét javaslatok tekintetében a jogalkotási eljárásoknak a Tanáccsal és a Bizottsággal

Az illetékes bizottság vagy bizottságok **megállapod(nak)** egyes konkrét javaslatok tekintetében a jogalkotási eljárásoknak a Tanáccsal és a Bizottsággal összehangolt

összehangolt felgyorsításáról, különösen a 38. cikk (2) bekezdése szerinti éves intézményközi programról szóló együttes nyilatkozatban prioritásként meghatározott javaslatok körében.

felgyorsításáról, különösen a 38. cikk (2) bekezdése szerinti éves intézményközi programról szóló együttes nyilatkozatban prioritásként meghatározott javaslatok körében.

Or. en

Módosítás 150

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 51 cikk – 2 bekezdés

Hatályos szöveg

2. Az alkalmazandó eljárásról hozott határozatot követően, és **ha** az 52. cikk szerinti egyszerűsített eljárást nem kell alkalmazni, a bizottság a kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslat tekintetében tagjai vagy állandó póttagjai közül előadót jelöl ki, **ha ez a 48. cikk (4) bekezdése alapján még nem történt meg.**

Módosítás

2. Az alkalmazandó eljárásról hozott határozatot követően, és **feltéve, hogy** az 52. cikk szerinti egyszerűsített eljárást nem kell alkalmazni, a bizottság a kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslat tekintetében tagjai vagy állandó póttagjai közül előadót jelöl ki.

Or. en

Indokolás

Azon lehetőség törlése, hogy előadót nevezzenek ki valamely javaslat előkészítő szakaszának követésére.

Módosítás 151

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 51 cikk – 2 bekezdés

Hatályos szöveg

2. Az alkalmazandó eljárásról hozott határozatot követően, és ha az 52. cikk szerinti egyszerűsített eljárást nem kell alkalmazni, a **bizottság** a kötelező erejű

Módosítás

2. Az alkalmazandó eljárásról hozott határozatot követően, és ha az 52. cikk szerinti egyszerűsített eljárást nem kell alkalmazni, a **bizottságon belüli**

jogi aktusra irányuló javaslat tekintetében tagjai vagy állandó póttagjai közül előadót jelöl ki, **ha ez a 48. cikk (4) bekezdése alapján még nem történt meg.**

képviselőcsoport a kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslat tekintetében **a bizottság** tagjai vagy állandó póttagjai közül előadót jelöl ki^{1a}.

Az eljárási szabályzat 214. cikke értelmében az előadókat a bizottsági koordinátorok jelölik ki. Őket a képviselőcsoportok tagjai közül vagy a bizottságban helyet foglaló független képviselők közül választják ki. Abban az esetben, ha az előadó az egyik képviselőcsoportból kilépve egy másikhoz csatlakozik, a jelentést azon képviselőcsoport egyik tagjának adják át, amely eredetileg kinevezte őt. Amennyiben független előadó csatlakozik egy képviselőcsoporthoz, a jelentés a képviselőnél marad.

(Az utolsó albekezdést értelmezési célból szúrtuk be.)

Or. en

Módosítás 152
Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
53 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg

1. *A bizottság nem jogalkotási jellegű jelentés készítése során a tagok vagy az állandó póttagok közül előadót jelöl ki.*

Módosítás

1. **Ha** a bizottság nem jogalkotási jellegű **jelentést készít, a bizottságon belüli képviselőcsoport a bizottság tagjai** vagy állandó **póttagjai** közül előadót jelöl ki^{1a}.

^{1a} **Az 51. cikk (2) bekezdésének értelmezése alkalmazandó.**

Or. en

Módosítás 153
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
53 a cikk (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

53a. cikk

Társelőadói feladatkör

1. Kivételes esetben, az 51. cikk (2) bekezdésének sérelme nélkül és az illetékes bizottság kérésére az Elnökök Értekezlete engedélyezheti társelőadók kinevezését.

2. A társelőadók kinevezése az (1) bekezdés alapján nem engedélyezett a bizottságok által az 58. cikk alapján közösen készített jelentések, az 56. cikk szerinti vélemények és a saját kezdeményezésű jelentések esetében, a költségvetési vagy intézményi természetű jelentések kivételével.

Or. en

Indokolás

Nem indokolt, hogy miért kellene korlátozni az Elnökök Értekezletének a társelőadókról való döntéssel kapcsolatos rugalmasságát. Hasznos lehet azonban az eljárási szabályzatba beilleszteni azt a lehetőséget, hogy az Elnökök Értekezlete ezt megteheti, de felső határ nélkül. Az alternatíva az, hogy ne legyen új szabály, és folytassuk azt a jelenlegi gyakorlatot, amely szerint az Elnökök Értekezlete dönt a társelőadókról, még akkor is, ha ezt a lehetőséget az eljárási szabályzat sehol nem említi.

Módosítás 154

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
53 a cikk (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

53a. cikk

Társelőadói feladatkör

1. Kivételes esetben, az 51. cikk (2)

bekezdésének sérelme nélkül és az illetékes bizottság kérésére az Elnökök Értekezlete engedélyezheti legfeljebb három társelődő kinevezését. Altalános szabályként a társelődőknek különböző képviselőcsoportokból kell érkezniük.

2. A társelődők kinevezése az (1) bekezdés alapján nem engedélyezett az 56. cikk szerinti vélemények, illetve a saját kezdeményezésű jelentések esetében, a költségvetési vagy intézményi természetű jelentések kivételével.

Or. en

Módosítás 155
Sandro Gozi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
53 a cikk (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

53a. cikk

Társelődői feladatkör

1. Kivételes esetben, az 51. cikk (2) bekezdésének sérelme nélkül és az illetékes bizottság kérésére az Elnökök Értekezlete engedélyezheti legfeljebb két társelődő kinevezését.

2. A társelődők kinevezése az (1) bekezdés alapján nem engedélyezett a bizottságok által az 58. cikk alapján közösen készített jelentések, az 56. cikk szerinti vélemények és a saját kezdeményezésű jelentések esetében, a költségvetési vagy intézményi természetű jelentések kivételével.

Or. en

Módosítás 156
Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
53 a cikk (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

53a. cikk

Társelőadói feladatkör

1. Kivételes esetben, az 51. cikk (2) bekezdésének sérelme nélkül és az illetékes bizottság kérésére az Elnökök Értekezlete engedélyezheti társelőadók kinevezését.

2. A társelőadók kinevezése az (1) bekezdés alapján nem engedélyezett a bizottságok által az 58. cikk alapján közösen készített jelentések, az 56. cikk szerinti vélemények és a saját kezdeményezésű jelentések esetében, a költségvetési vagy intézményi természetű jelentések kivételével.

Or. en

Indokolás

A legfeljebb három társelőadóra vonatkozó korlátozás törlése.

Módosítás 157

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
54 cikk – 3 a bekezdés (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

3a. Ha a bizottság az (1) bekezdés alapján nem jogalkotási jellegű jelentést készít, a bizottságon belüli képviselőcsoport a bizottság tagjai vagy állandó póttagjai közül előadót jelöl ki^{1a}.

^{1a} Az 51. cikk (2) bekezdésének értelmezése alkalmazandó.

Módosítás 158

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata

54 cikk – 4 bekezdés

Hatályos szöveg

4. A Parlamenthez beterjesztett állásfoglalási indítványokat a Parlament a 160. cikk szerinti rövid ismertetési eljárásban vitatja meg. ***Az ilyen állásfoglalási indítványokhoz csak akkor fogadhatók el módosítások, illetve részenkénti vagy külön szavazásra irányuló kérelmek a plenáris ülésen történő megvitatásra, ha azokat az előadó új információ figyelembevétele céljából terjesztette elő, vagy ha azokat a képviselők legalább egytizede terjeszti elő. A képviselőcsoportok alternatív állásfoglalási indítványokat terjeszthetnek elő a 181. cikk (3) bekezdésének megfelelően. A bizottság állásfoglalási indítványára és annak összes módosítására a 190. cikk alkalmazandó. A 190. cikk alkalmazandó az alternatív állásfoglalási indítványokról szóló egyetlen szavazásra is.***

Módosítás

4. A Parlamenthez beterjesztett ***vagy közvetlenül a plenáris ülésen tartott szavazásra bocsátott*** állásfoglalási indítványokat a Parlament a 160. cikk szerinti rövid ismertetési eljárásban vitatja meg.

Indokolás

Ahelyett, hogy az (5) bekezdésben további kivételekkel egészítenénk ki ezt a szabályt (lásd a 26. módosítást), e módosításban azt kívánjuk biztosítani, hogy az általános módosítási eljárás, amely lehetővé teszi a képviselőcsoportok számára a módosítások benyújtását, minden saját kezdeményezésű jelentésre is kiterjedjen.

Módosítás 159

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
54 cikk – 4 bekezdés

Hatályos szöveg

4. A Parlamenthez beterjesztett állásfoglalási indítványokat a Parlament a 160. cikk szerinti rövid ismertetési eljárásban vitatja meg. Az ilyen állásfoglalási indítványokhoz csak akkor fogadhatók el módosítások, illetve részenkénti vagy külön szavazásra irányuló kérelmek a plenáris ülésen történő megvitatásra, ha azokat az előadó új információ figyelembevétele céljából terjesztette elő, vagy ha azokat a képviselők legalább egytizede terjeszti elő. A képviselőcsoportok alternatív állásfoglalási indítványokat terjeszthetnek elő a 181. cikk (3) bekezdésének megfelelően. A bizottság állásfoglalási indítványára és annak összes módosítására a 190. cikk alkalmazandó. A 190. cikk alkalmazandó az alternatív állásfoglalási indítványokról szóló egyetlen szavazásra is.

Módosítás

4. A Parlamenthez beterjesztett **vagy közvetlenül a plenáris ülésen tartott szavazásra bocsátott** állásfoglalási indítványokat a Parlament a 160. cikk szerinti rövid ismertetési eljárásban vitatja meg, **kivéve, ha a 157. cikk szerinti végleges napirendtervezet elfogadása előtt legalább a magas érvényességi küszöbértéket elérő képviselőcsoport(ok) azt kéri(k), hogy azokról folytassanak vitát.** Az ilyen állásfoglalási indítványokhoz csak akkor fogadhatók el módosítások, illetve részenkénti vagy külön szavazásra irányuló kérelmek a plenáris ülésen történő megvitatásra, ha azokat az előadó új információ figyelembevétele céljából terjesztette elő, vagy ha azokat a képviselők legalább egytizede terjeszti elő. **Legalább a képviselők egytizede és a** képviselőcsoportok alternatív állásfoglalási indítványokat terjeszthetnek elő a 181. cikk (3) bekezdésének megfelelően. A bizottság állásfoglalási indítványára és annak összes módosítására a 190. cikk alkalmazandó. A 190. cikk alkalmazandó az alternatív állásfoglalási indítványokról szóló egyetlen szavazásra is.

Or. en

Módosítás 160

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
54 cikk – 4 bekezdés

Hatályos szöveg

4. A Parlamenthez beterjesztett állásfoglalási indítványokat a Parlament a

Módosítás

4. A Parlamenthez beterjesztett **vagy közvetlenül a plenáris ülésen tartott**

160. cikk szerinti rövid ismertetési eljárásban vitatja meg. Az ilyen állásfoglalási indítványokhoz csak akkor fogadhatók el módosítások, illetve részenkénti vagy külön szavazásra irányuló kérelmek a plenáris ülésen történő megvitatásra, ha azokat az előadó új információ figyelembevétele céljából terjesztette elő, vagy ha azokat a **képviselők legalább egytizede** terjeszti elő. A képviselőcsoportok alternatív állásfoglalási indítványokat terjeszthetnek elő a 181. cikk (3) bekezdésének megfelelően. A bizottság állásfoglalási indítványára és annak összes módosítására a 190. cikk alkalmazandó. A 190. cikk alkalmazandó az alternatív állásfoglalási indítványokról szóló egyetlen szavazásra is.

szavazásra bocsátott állásfoglalási indítványokat a Parlament a 160. cikk szerinti rövid ismertetési eljárásban vitatja meg. Az ilyen állásfoglalási indítványokhoz csak akkor fogadhatók el módosítások, illetve részenkénti vagy külön szavazásra irányuló kérelmek a plenáris ülésen történő megvitatásra, ha azokat az előadó új információ figyelembevétele céljából terjesztette elő, vagy ha azokat **legalább a közepes érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő vagy képviselőcsoport** terjeszti elő. A képviselőcsoportok alternatív állásfoglalási indítványokat terjeszthetnek elő a 181. cikk (3) bekezdésének megfelelően. A bizottság állásfoglalási indítványára és annak összes módosítására a 190. cikk alkalmazandó. A 190. cikk alkalmazandó az alternatív állásfoglalási indítványokról szóló egyetlen szavazásra is.

Or. en

Indokolás

Technikai módosítás, amelynek célja a 179. cikkben szereplő küszöbértékkel való összhang megőrzése.

Módosítás 161

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata

54 cikk – 4 bekezdés

Hatályos szöveg

4. A Parlamenthez beterjesztett állásfoglalási indítványokat a Parlament a 160. cikk szerinti rövid ismertetési eljárásban vitatja meg. Az ilyen állásfoglalási indítványokhoz **csak** akkor fogadhatók el módosítások, illetve részenkénti vagy külön szavazásra irányuló kérelmek a plenáris ülésen történő

Módosítás

4. A Parlamenthez beterjesztett **vagy közvetlenül a plenáris ülésen tartott szavazásra bocsátott** állásfoglalási indítványokat a Parlament a 160. cikk szerinti rövid ismertetési eljárásban vitatja meg. Az ilyen állásfoglalási indítványokhoz csak akkor fogadhatók el módosítások, illetve részenkénti vagy

megvitatásra, ha azokat az előadó új információ figyelembevétele céljából terjesztette elő, vagy ha azokat a képviselők **legalább egytizede** terjeszti elő. **A képviselőcsoportok alternatív állásfoglalási indítványokat terjeszthetnek elő a 181. cikk (3) bekezdésének megfelelően.** A bizottság állásfoglalási indítványára és annak összes módosítására a 190. cikk alkalmazandó. A 190. cikk alkalmazandó az alternatív állásfoglalási indítványokról szóló egyetlen szavazásra is.

külön szavazásra irányuló kérelmek a plenáris ülésen történő megvitatásra, ha azokat az előadó új információ figyelembevétele céljából terjesztette elő, vagy ha azokat **valamely képviselőcsoport** vagy **legalább az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő** terjeszti elő. A bizottság állásfoglalási indítványára és annak összes módosítására a 190. cikk alkalmazandó. A 190. cikk alkalmazandó az alternatív állásfoglalási indítványokról szóló egyetlen szavazásra is.

Or. en

Módosítás 162

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 54 cikk – 5 bekezdés

Hatályos szöveg

Módosítás

5. A (4) bekezdés nem alkalmazandó, ha a jelentés tárgya alkalmas kiemelt plenáris vitára, ha a jelentést a 46. vagy a 47. cikkben említett kezdeményezési jog alapján készítették, vagy ha a jelentést stratégiai jelentésként engedélyezték¹⁸.

törölve

¹⁸ Lásd az Elnökök Értekezletének vonatkozó határozatát.

Or. en

Indokolás

Ahelyett, hogy az (5) bekezdésben további kivételekkel egészítsenénk ki ezt a szabályt (lásd a 26. módosítást), e módosításban azt kívánjuk biztosítani, hogy az általános módosítási eljárás, amely lehetővé teszi a képviselőcsoportok számára a módosítások benyújtását, minden saját kezdeményezésű jelentésre is kiterjedjen.

Módosítás 163

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 54 cikk – 5 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

5a. A bizottsági elnökök megállapodást köthetnek más bizottságok elnökeivel egy saját kezdeményezésű jelentés vagy nem jogalkotási jelentés adott bizottságnak való kiosztásáról. Ha két vagy több állandó bizottság között felmerül a hatáskör kérdése, a Bizottsági Elnökök Értekezlete megvizsgálja az ügyet, és ajánlást ad ki. Az Elnökök Értekezlete az említett ajánlás alapján a következő ülésén, de legkésőbb az annak továbbítását követő hat héten belül határozatot hoz. Ha az Elnökök Értekezlete ezen időszakon belül nem hozza meg döntését, az ajánlás elfogadottnak tekintendő.

Or. en

Indokolás

A módosítás tisztázza, hogy az Elnökök Értekezlete a Bizottsági Elnökök Értekezletének ajánlása alapján a következő ülésén, de legkésőbb az annak továbbítását követő hat héten belül határozatot hoz.

Módosítás 164

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 56 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

Hatályos szöveg

Módosítás

A véleményt nyilvánító bizottság tagjai vagy állandó póttagjai közül a véleménynek előadót **jelölhet** ki, **vagy az elnöke által küldött levélben fogalmazhatja meg véleményét.**

A véleményt nyilvánító bizottság tagjai vagy állandó póttagjai közül a véleménynek előadót **jelöl** ki. **Az 51. cikk (2) bekezdése értelemszerűen alkalmazandó.**

Módosítás 165

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
56 cikk – 1 a bekezdés (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

1a. Kellően indokolt esetekben a véleményt nyilvánító bizottság kizárólagos hatáskörrel ruházható fel az ügy egy vagy több részét illetően.

Az illetékes bizottság szavazás nélkül fogad el módosításokat, ha az érintett ügyek a véleményt nyilvánító bizottság kizárólagos hatáskörébe tartoznak.

Or. en

Módosítás 166

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
56 cikk – 2 bekezdés – 1a és 1b albekezdés**

Hatályos szöveg

Módosítás

Az illetékes bizottság határidőt állapít meg, amelyen belül a véleményt nyilvánító bizottságnak a véleményét közölnie kell, hogy azt az illetékes bizottság figyelembe tudja venni. A bejelentett ütemtervet érintő bármely változásról az illetékes bizottság haladéktalanul tájékoztatja a véleményt nyilvánító bizottságot vagy a véleményt nyilvánító bizottságokat.

Az illetékes bizottság nem fogalmazza meg végleges következtetéseit e határidő lejártát megelőzően. Az illetékes bizottság szavaz a véleményt nyilvánító bizottság módosításairól. A véleményt nyilvánító

bizottság azon módosításait, amelyeket az illetékes bizottság nem fogadott el, az említett véleményt nyilvánító bizottság vizsgálat céljából közvetlenül a Parlament elé terjesztheti a 93. cikk, a 118. cikk és az V. melléklet szerinti vélemények kivételével.

Or. en

Módosítás 167

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
56 cikk – 2 bekezdés – 1a albekezdés**

Hatályos szöveg

Módosítás

Az illetékes bizottság a véleményt nyilvánító bizottsággal folytatott konzultációt követően észszerű határidőt állapít meg, amelyen belül a véleményt nyilvánító bizottságnak a véleményét közölnie kell, hogy azt az illetékes bizottság figyelembe tudja venni. Az illetékes bizottság a bejelentett ütemtervet érintő bármely változásról – a változás indokolásával együtt – haladéktalanul tájékoztatja a véleményt nyilvánító bizottságot vagy a véleményt nyilvánító bizottságokat. Az illetékes bizottság nem fogalmazza meg végleges következtetéseit e határidő lejártát megelőzően.

Or. en

Módosítás 168

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
56 cikk – 2 bekezdés – 1a albekezdés**

Hatályos szöveg

Módosítás

Az illetékes bizottság a véleményt nyilvánító bizottsággal, illetve bizottságokkal folytatott konzultációt követően észszerű határidőt állapít meg, amelyen belül a véleményt nyilvánító bizottságnak a véleményét közölnie kell, hogy azt az illetékes bizottság figyelembe tudja venni. A bejelentett ütemtervet érintő bármely változásról az illetékes bizottság haladéktalanul tájékoztatja a véleményt nyilvánító bizottságot vagy a véleményt nyilvánító bizottságokat. Az illetékes bizottság nem fogalmazza meg végleges következtetéseit e határidő lejártát megelőzően.

Or. en

Módosítás 169

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 56 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

Hatályos szöveg

Amennyiben a vélemény nem kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslatra vonatkozik, a vélemény az illetékes bizottság által **benyújtandó állásfoglalási indítvány részeire vonatkozó javaslatokat tartalmaz.**

Módosítás

Amennyiben a vélemény nem kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslatra vonatkozik, a vélemény az illetékes bizottság **jelentéstervezetének módosításait tartalmazza. Az illetékes bizottság által meghatározott ütemtervnek elegendő időt kell hagynia a véleményt nyilvánító bizottságok számára ahhoz, hogy konkrét határidőt állapítsanak meg módosításaik benyújtására és munkájuk befejezésére.**

Or. en

Módosítás 170

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 56 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

Hatályos szöveg

Amennyiben a vélemény nem kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslatra vonatkozik, a vélemény az illetékes bizottság által **benyújtandó állásfoglalási indítvány részeire vonatkozó javaslatokat tartalmaz.**

Módosítás

Amennyiben a vélemény nem kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslatra vonatkozik, a vélemény az illetékes bizottság **jelentéstervezetének módosításait tartalmazza. Az illetékes bizottság által meghatározott ütemtervnek elegendő időt kell hagynia a véleményt nyilvánító bizottságok számára ahhoz, hogy konkrét határidőt állapítsanak meg módosításaik benyújtására és munkájuk befejezésére.**

Or. en

Módosítás 171

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
56 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés**

Hatályos szöveg

Az illetékes bizottság szavaz *e módosításokról vagy javaslatokról.*

Módosítás

Az illetékes bizottság szavaz **a véleményt nyilvánító bizottság módosításairól. A véleményt nyilvánító bizottság azon módosításait, amelyeket az illetékes bizottság nem fogadott el, az említett véleményt nyilvánító bizottság vizsgálat céljából közvetlenül a Parlament elé terjesztheti a 93. cikk, a 118. cikk és az V. melléklet szerinti vélemények kivételével.**

Or. en

Módosítás 172

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
56 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés**

Hatályos szöveg

Módosítás

Az illetékes bizottság szavaz *e módosításokról vagy javaslatokról.*

Az illetékes bizottság szavaz *a véleményt nyilvánító bizottság módosításairól.*

Or. en

Módosítás 173

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 56 cikk – 2 bekezdés – 4 albekezdés

Hatályos szöveg

A vélemények kizárólag a véleményt nyilvánító bizottság illetékességébe tartozó ügyekkel foglalkozhatnak.

Módosítás

A vélemények kizárólag a véleményt nyilvánító bizottság illetékességébe tartozó ügyekkel foglalkozhatnak. *A nyilvánvalóan a véleményt nyilvánító bizottság illetékességén kívül eső módosítások nem fogadhatók el.*

Or. en

Módosítás 174

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 56 cikk – 2 bekezdés – 4 albekezdés

Hatályos szöveg

A vélemények kizárólag a véleményt nyilvánító bizottság illetékességébe tartozó ügyekkel foglalkozhatnak.

Módosítás

A vélemények kizárólag a véleményt nyilvánító bizottság illetékességébe tartozó ügyekkel foglalkozhatnak. *A véleményt nyilvánító bizottság illetékességén kívül eső módosítások nem fogadhatók el.*

Or. en

Indokolás

A következetesség biztosítását szolgáló technikai módosítás. Amennyiben a vélemények kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslatra vonatkoznak, a véleményt nyilvánító bizottság azon módosításait, amelyeket az illetékes bizottság nem fogadott el, az említett véleményt

nyilvánító bizottság közvetlenül a plenáris ülés elé terjesztheti.

Módosítás 175

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
56 cikk – 2 bekezdés – 4 albekezdés**

Hatályos szöveg

A vélemények kizárólag a véleményt nyilvánító bizottság illetékességébe tartozó ügyekkel foglalkozhatnak.

Módosítás

A vélemények kizárólag a véleményt nyilvánító bizottság illetékességébe tartozó ügyekkel foglalkozhatnak. ***A véleményt nyilvánító bizottság illetékességén kívül eső módosítások nem fogadhatók el.***

Or. en

Indokolás

A 29. módosítással (jó és lojális együttműködés) összhangban a felelős bizottság(ok)nak legalább konzultálnia/konzultálniuk kell a véleményt nyilvánító bizottságokkal a módosításaik benyújtásának határidejéről, amelynek észszerűnek kell lennie.

Módosítás 176

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
56 cikk – 2 bekezdés – 4 albekezdés**

Hatályos szöveg

A vélemények kizárólag a véleményt nyilvánító bizottság ***illetékességébe*** tartozó ügyekkel foglalkozhatnak.

Módosítás

A vélemények kizárólag a véleményt nyilvánító bizottság ***hatáskörébe*** tartozó ügyekkel foglalkozhatnak. ***A véleményt nyilvánító bizottság hatáskörén kívül eső módosítások nem fogadhatók el.***

Or. en

Indokolás

Az „illetékesség” „hatáskörre” való módosítása.

Módosítás 177
Sandro Gozi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
56 cikk – 6 bekezdés

Hatályos szöveg

6. A véleményt nyilvánító **bizottság** által elfogadott valamennyi véleményt **és módosítást** mellékelni kell az illetékes bizottság jelentéséhez.

Módosítás

6. A véleményt nyilvánító **bizottságok** által elfogadott valamennyi véleményt mellékelni kell az illetékes bizottság jelentéséhez.

Or. en

Módosítás 178
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
56 cikk – 8 bekezdés

Hatályos szöveg

8. A véleményt nyilvánító bizottság elnökét és a vélemény előadóját tanácsadói minőségben meg kell hívni az illetékes **bizottságnak a közös ügyvel kapcsolatos** üléseire.

Módosítás

8. A véleményt nyilvánító bizottság elnökét és a vélemény előadóját tanácsadói minőségben meg kell hívni az illetékes **bizottság** üléseire. **A véleményt nyilvánító bizottság előadóját szintén meg kell hívni az intézményközi tárgyalások keretében tartott árnyékelőadói ülésekre és előkészítő ülésekre, amennyiben ezek az ülések a véleményt nyilvánító bizottság hatáskörébe tartozó kérdéseket vitatnak meg. A rendes jogalkotási eljárás tekintetében ez a bekezdés csak az első olvasat szakaszára alkalmazandó.**

Or. en

Indokolás

A módosítás tisztázza, hogy a véleményt nyilvánító bizottság előadóját nemcsak tanácsadói minőségben kell meghívni az illetékes bizottság üléseire, hanem a véleményt nyilvánító bizottság hatáskörébe tartozó ügyek esetében is.

56a. cikk

A költségvetési vonzattal bíró, kötelező erejű jogi aktusokra irányuló javaslatok költségvetési értékelése

1. A 48. cikk alkalmazásának sérelme nélkül, amennyiben egy kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslat hatással van az Unió költségvetésére, az elnök a javaslatot a költségvetési ügyekben illetékes bizottsághoz utalja, amely ezt követően elkészítheti a javaslat költségvetési értékelését. Költségvetési értékelést köteles készíteni abban az esetben, ha a téma szerint illetékes bizottság ezt kéri. Ez a bekezdés nem érinti annak lehetőségét, hogy a költségvetési ügyekben illetékes bizottság felhatalmazást kapjon arra, hogy az 56. cikk alapján véleményeket terjesszen elő, vagy az 58. cikk alapján egy vagy több bizottsággal közösen járjon el.

2. A téma szerint illetékes bizottság határidőt állapít meg a költségvetési értékelés elkészítésére. A bejelentett ütemtervet érintő bármely változásról haladéktalanul tájékoztatni kell a költségvetési ügyekben illetékes bizottságot. A téma szerint illetékes bizottság e határidő lejárta előtt nem fogadhatja el jelentését.

3. A költségvetési értékelésben meg kell vizsgálni, hogy a kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslat elegendő pénzügyi forrásról gondoskodik-e, valamint értékelni kell a javasolt finanszírozás más uniós programokra vagy szakpolitikákra, illetve intézményekre, ügynökségekre vagy szervekre gyakorolt lehetséges hatását,

ideértve adott esetben a címzett bevételekkel és az emberi erőforrásokkal kapcsolatos követelményeket is.

Azt is meghatározza, hogy a javaslat összeegyeztethető-e a többéves pénzügyi kerettel, a saját források rendszerével és a megfelelő intézményközi megállapodással. Adott esetben a költségvetési ügyekben illetékes bizottság azt is meghatározza, hogy a javaslat összeegyeztethető-e a Parlamentnek az említett keret, rendszer vagy megállapodás módosítására vagy felváltására irányuló bármely javaslattal kapcsolatos álláspontjával.

4. A költségvetési ügyekben illetékes bizottság a tagjai vagy állandó pótagjai közül előadót jelölhet ki, vagy az elnöke által küldött levélben fogalmazhatja meg véleményét.

A költségvetési értékelés adott esetben a kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslathoz kapcsolódó módosításokat is tartalmazhat, amelyek kizárólag a (3) bekezdésben említett kérdésekre terjednek ki, és amelyeket adott esetben rövid indokolás kísér. Az ilyen indokolásért azok megfogalmazója felelős, és nem szavaznak róla. Szükség esetén a költségvetési ügyekben illetékes bizottság írásban röviden indokolja a költségvetési értékelés egészét. Az ilyen rövid írásos indokolásért a költségvetési értékelés előadója felelős.

A téma szerint illetékes bizottság e kérdésekre vonatkozó módosításai nem fogadhatók el. A költségvetési értékelést, beleértve a módosításokat is, be kell építeni magába a jelentésbe.

5. A költségvetési értékelésben szereplő módosításokat be kell illeszteni a téma szerint illetékes bizottság által a plenáris ülés elé terjesztett módosításokba, amennyiben azok összeegyeztethetők az utóbbi bizottságban szavazásra bocsátott módosításokkal. Abban a kivételes esetben, ha összeegyeztethetlenség áll fenn, a költségvetési értékelésben szereplő

vonatkozó módosítást szavazásra kell bocsátani a téma szerint illetékes bizottságban. Amennyiben a módosítást elutasítják, a módosítást a költségvetési ügyekben illetékes bizottság előterjesztheti a plenáris ülésen.

A plenáris ülésen a költségvetési ügyekben illetékes bizottság által előterjesztett minden ilyen módosítást az összeegyeztethetetlen módosítások előtt kell szavazásra bocsátani.

6. Amennyiben költségvetési értékelést nyújtanak be, a téma szerint illetékes bizottság és a költségvetési ügyekben illetékes bizottság az eljárás során mindvégig együttműködik a szakpolitikai és a költségvetési célok közötti teljes összhang biztosítása érdekében. E célból meghívják egymás előadóit a kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslattal kapcsolatos parlamenti vitákra, beleértve az előadók és az árnyékelőadók közötti találkozókat is.

7. Amennyiben költségvetési értékelést nyújtanak be, a 74. cikk (1) bekezdésében említett tárgyalócsoportha be kell vonni a költségvetési ügyekben illetékes bizottság előadóját, aki vezeti a (3) bekezdésben említett kérdésekről folytatott tárgyalásokat. Amennyiben nem nyújtanak be költségvetési értékelést, a téma szerint illetékes bizottság felkérheti a költségvetési ügyekben illetékes bizottságot, hogy az intézményközi tárgyalások bármely szakaszában nyújtson segítséget a 74. cikk (1) bekezdésében említett tárgyalócsoportha a (3) bekezdésben említett kérdésekkel kapcsolatban.

Or. en

Indokolás

A költségvetési értékelést egyszerűbb esetekben az elnöknek levélben is el kell küldenie. A múltbeli tapasztalatok azt mutatják, hogy az emberi erőforrásokkal és a címzett bevételekkel kapcsolatos szempontok, valamint egy javaslat általános finanszírozási felépítése jelentős

pénzügyi hatással járhat, amely más programok, intézmények, ügynökségek vagy szervezetek esetében is zavart okozhat vagy más programokat, intézményeket, ügynökségeket vagy szervezeteket is érinthet. Bizonyos esetekben e szempontok nélkül nem lehetne magas színvonalú értékelést végezni.

Módosítás 180
Sandro Gozi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
56 a cikk (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

56a. cikk

A költségvetési vonzattal bíró, kötelező erejű jogi aktusokra irányuló javaslatok költségvetési értékelése

1. A 48. cikk alkalmazásának sérelme nélkül, amennyiben egy kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslat hatással van az Unió költségvetésére, az Elnök a javaslatot a költségvetési ügyekben illetékes bizottsághoz utalja. A bizottság ezt követően költségvetési értékelést készít a javaslatról, ha azt helyénvalónak tartja, vagy ha azt a téma szerint illetékes bizottság kéri. Ez a bekezdés nem érinti annak lehetőségét, hogy a költségvetési ügyekben illetékes bizottság felhatalmazást kapjon arra, hogy az 56. cikk alapján véleményeket terjesszen elő, vagy az 58. cikk alapján egy vagy több bizottsággal közösen járjon el.

2. A téma szerint illetékes bizottság határidőt állapít meg a költségvetési értékelés elkészítésére. A bejelentett ütemtervet érintő bármely változásról haladéktalanul tájékoztatni kell a költségvetési ügyekben illetékes bizottságot. A téma szerint illetékes bizottság e határidő lejárta előtt nem fogadhatja el jelentését.

3. A költségvetési értékelés során a költségvetési ügyekben illetékes bizottság megvizsgálja, hogy a kötelező erejű jogi

aktusra irányuló javaslat elegendő pénzügyi forrásról gondoskodik-e, és értékeli a javasolt finanszírozás más uniós programokra vagy szakpolitikákra gyakorolt lehetséges hatását. Azt is meghatározza, hogy a javaslat összeegyeztethető-e a többéves pénzügyi kerettel, a saját források rendszerével és a megfelelő intézményközi megállapodással. Adott esetben a költségvetési ügyekben illetékes bizottság azt is meghatározza, hogy a javaslat összeegyeztethető-e a Parlamentnek az említett keret, rendszer vagy megállapodás módosítására vagy felváltására irányuló bármely javaslattal kapcsolatos álláspontjával.

4. A költségvetési értékelés a kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslattal kapcsolatban a (3) bekezdésben említett kérdések értékeléséből áll. A költségvetési értékelés adott esetben tartalmazhat módosításokat is a javaslatához, amelyek kizárólag a (3) bekezdésben említett kérdésekre terjednek ki. A téma szerint illetékes bizottság e kérdésekre vonatkozó módosításai nem fogadhatók el. A költségvetési értékelést, beleértve a módosításokat is, be kell építeni magába a jelentésbe.

5. Amennyiben költségvetési értékelést nyújtanak be, a téma szerint illetékes bizottság és a költségvetési ügyekben illetékes bizottság az eljárás során mindvégig együttműködik a szakpolitikai és a költségvetési célok közötti teljes összhang biztosítása érdekében. E célból meghívják egymás előadóit a kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslattal kapcsolatos parlamenti vitáikra, beleértve az előadók és az árnyékelőadók közötti találkozókat is.

6. A költségvetési értékelésben szereplő módosításokat be kell illeszteni a téma szerint illetékes bizottság által a plenáris ülés elé terjesztett módosításokba, amennyiben azok összeegyeztethetők az utóbbi bizottságban szavazásra bocsátott

módosításokkal. Abban a kivételes esetben, ha összeegyeztethetlenség áll fenn, a költségvetési értékelésben szereplő vonatkozó módosítást szavazásra kell bocsátani a téma szerint illetékes bizottságban. Amennyiben a módosítást elutasítják, a módosítást a költségvetési ügyekben illetékes bizottság előterjesztheti a plenáris ülésen. A plenáris ülésen a költségvetési ügyekben illetékes bizottság által előterjesztett minden ilyen módosítást az összeegyeztethetetlen módosítások előtt kell szavazásra bocsátani.

7. Amennyiben költségvetési értékelést nyújtanak be, a 74. cikk (1) bekezdésében említett tárgyalócsoportha be kell vonni a költségvetési ügyekben illetékes bizottság előadóját. Amennyiben nem nyújtanak be költségvetési értékelést, a téma szerint illetékes bizottság felkérheti a költségvetési ügyekben illetékes bizottságot, hogy az intézményközi tárgyalások bármely szakaszában nyújtson segítséget a 74. cikk (1) bekezdésében említett tárgyalócsoportha a (3) bekezdésben említett kérdésekkel kapcsolatban.

Or. en

Módosítás 181
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
56 a cikk (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

56a. cikk

A költségvetési vonzattal bíró, kötelező erejű jogi aktusokra irányuló javaslatok költségvetési értékelése

1. A 48. cikk alkalmazásának sérelme nélkül, amennyiben egy kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslat hatással van

az Unió költségvetésére, az Elnök a javaslatot a költségvetési ügyekben illetékes bizottsághoz utalja. A bizottság ezt követően költségvetési értékelést készít a javaslatról, ha azt helyénvalónak tartja, vagy ha azt a téma szerint illetékes bizottság kéri. Ez a bekezdés nem érinti annak lehetőséget, hogy a költségvetési ügyekben illetékes bizottság felhatalmazást kapjon arra, hogy az 56. cikk alapján véleményeket terjesszen elő, vagy az 58. cikk alapján egy vagy több bizottsággal közösen járjon el.

2. A téma szerint illetékes bizottság határidőt állapít meg a költségvetési értékelés elkészítésére. A bejelentett ütemtervet érintő bármely változásról haladéktalanul tájékoztatni kell a költségvetési ügyekben illetékes bizottságot. A téma szerint illetékes bizottság e határidő lejárta előtt nem fogadhatja el jelentését.

3. A költségvetési értékelés során a költségvetési ügyekben illetékes bizottság megvizsgálja, hogy a kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslat elegendő pénzügyi forrásról gondoskodik-e, és értékeli a javasolt finanszírozás más uniós programokra vagy szakpolitikákra gyakorolt lehetséges hatását. Azt is meghatározza, hogy a javaslat összeegyeztethető-e a többéves pénzügyi kerettel, a saját források rendszerével és a megfelelő intézményközi megállapodással, valamint a költségvetési rendeletben meghatározott költségvetési elvekkel. Adott esetben a költségvetési ügyekben illetékes bizottság azt is meghatározza, hogy a javaslat összeegyeztethető-e a Parlamentnek az említett keret, rendszer vagy megállapodás módosítására vagy felváltására irányuló bármely javaslattal kapcsolatos álláspontjával.

4. A költségvetési értékelés a kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslattal kapcsolatban a (3) bekezdésben említett kérdések értékeléséből áll. A költségvetési

értékelés adott esetben tartalmazhat módosításokat is a javaslatához, amelyek kizárólag a (3) bekezdésben említett kérdésekre terjednek ki. A téma szerint illetékes bizottság e kérdésekre vonatkozó módosításai nem fogadhatók el. A költségvetési értékelést, beleértve a módosításokat is, be kell építeni magába a jelentésbe.

5. Amennyiben költségvetési értékelést nyújtanak be, a téma szerint illetékes bizottság és a költségvetési ügyekben illetékes bizottság az eljárás során mindvégig együttműködik a szakpolitikai és a költségvetési célok közötti teljes összhang biztosítása érdekében. E célból meghívják egymás előadóit a kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslattal kapcsolatos parlamenti vitákra, beleértve az előadók és az árnyékelőadók közötti találkozókat is.

6. Amennyiben költségvetési értékelést nyújtanak be, a 74. cikk (1) bekezdésében említett tárgyalócsoportha be kell vonni a költségvetési ügyekben illetékes bizottság előadóját, aki vezeti a (3) bekezdésben említett kérdésekről folytatott tárgyalásokat. Amennyiben nem nyújtanak be költségvetési értékelést, a téma szerint illetékes bizottság felkérheti a költségvetési ügyekben illetékes bizottságot, hogy az intézményközi tárgyalások bármely szakaszában nyújtson segítséget a 74. cikk (1) bekezdésében említett tárgyalócsoportha a (3) bekezdésben említett kérdésekkel kapcsolatban.

Or. en

Indokolás

A módosítás a (3) bekezdést kiegészíti a költségvetési rendeletben meghatározott költségvetési elvekkkel, és törli a jelentéstervezet 37. módosításának korábbi (6) bekezdését, mivel az ismertetett eljárásra nincs szükség, lévén „a téma szerint illetékes bizottság e kérdésekre vonatkozó módosításai nem fogadhatók el”, ahogy az a (4) bekezdésben is szerepel.

Módosítás 182
Helmut Scholz
a The Left képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
56 a cikk (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

56a. cikk

A költségvetési vonzattal bíró, kötelező erejű jogi aktusokra irányuló javaslatok költségvetési értékelése

1. A 48. cikk alkalmazásának sérelme nélkül, amennyiben egy kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslat hatással van az Unió költségvetésére, az Elnök a javaslatot a költségvetési ügyekben illetékes bizottsághoz utalja. A bizottság ezt követően költségvetési értékelést készíthet a javaslatról, ha azt helyénvalónak tartja, vagy ha azt a téma szerint illetékes bizottság kéri. Ez a bekezdés nem érinti annak lehetőséget, hogy a költségvetési ügyekben illetékes bizottság felhatalmazást kapjon arra, hogy az 56. cikk alapján véleményeket terjesszen elő, vagy az 58. cikk alapján egy vagy több bizottsággal közösen járjon el.

2. A téma szerint illetékes bizottság határidőt állapít meg a költségvetési értékelés elkészítésére. A bejelentett ütemtervet érintő bármely változásról haladéktalanul tájékoztatni kell a költségvetési ügyekben illetékes bizottságot. A téma szerint illetékes bizottság e határidő lejárta előtt nem fogadhatja el jelentését.

3. A költségvetési értékelés során a költségvetési ügyekben illetékes bizottság megvizsgálhatja, hogy a kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslat elegendő pénzügyi forrásról gondoskodik-e, és értékeli a javasolt finanszírozás más uniós programokra vagy szakpolitikákra gyakorolt lehetséges hatását. Azt is meghatározza, hogy a javaslat

összeegyeztethető-e a többéves pénzügyi kerettel, a saját források rendszerével és a megfelelő intézményközi megállapodással.

4. A költségvetési értékelés a kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslattal kapcsolatban a (3) bekezdésben említett kérdések értékeléséből állhat.

5. A költségvetési értékelésben szereplő módosításokat be kell illeszteni a téma szerint illetékes bizottság által a plenáris ülés elé terjesztett módosításokba, amennyiben azok összeegyeztethetők az utóbbi bizottságban szavazásra bocsátott módosításokkal. Abban a kivételes esetben, ha összeegyeztethetlenség áll fenn, a költségvetési értékelésben szereplő vonatkozó módosítást szavazásra kell bocsátani a téma szerint illetékes bizottságban. Amennyiben a módosítást elutasítják, a módosítást a költségvetési ügyekben illetékes bizottság előterjeszheti a plenáris ülésen.

6. Amennyiben költségvetési értékelést nyújtanak be, a 74. cikk (1) bekezdésében említett tárgyalócsoportha be kell vonni a költségvetési ügyekben illetékes bizottság előadóját. Amennyiben nem nyújtanak be költségvetési értékelést, a téma szerint illetékes bizottság felkérheti a költségvetési ügyekben illetékes bizottságot, hogy az intézményközi tárgyalások bármely szakaszában nyújtson segítséget a 74. cikk (1) bekezdésében említett tárgyalócsoportha a (3) bekezdésben említett kérdésekkel kapcsolatban.

Or. en

Módosítás 183
Damian Boeselager
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
57 cikk – 1 bekezdés

1. Ha **a hatáskör kérdését a 211. cikk alapján** az Elnökök Értekezlete **elé utalták**, és **az Elnökök Értekezlete** az VI. melléklet alapján úgy ítéli meg, hogy az ügy **közel azonos mértékben két** vagy több bizottság hatáskörébe tartozik, **illetve hogy az ügy különböző részei két vagy több bizottság hatáskörébe tartoznak**, az 56. cikk alkalmazandó az alábbi kiegészítő rendelkezésekkel:

– **az ütemtervről az érintett bizottságok közösen állapodnak meg;**

– **az előadó és a vélemények előadói folyamatosan tájékoztatják egymást és megállapodásra törekszenek a bizottságaiknak benyújtandó szövegekről és a módosításokkal kapcsolatos álláspontjukról;**

– **az érintett bizottsági elnököket, előadókat és a vélemények előadóit köti a jóhiszemű és kölcsönös együttműködés elve; közösen azonosítják a szöveg azon területeit, amelyek kizárólagos vagy megosztott hatáskörükbe tartoznak és megállapodnak az együttműködés pontos módjáról; a hatáskörök elhatárolására vonatkozó nézeteltérés esetén az érintett bizottságok bármelyikének kérésére az ügyet az Elnökök Értekezlete elé kell terjeszteni; az Elnökök Értekezlete határozhat a hatáskörök kérdésében, vagy dönthet úgy is, hogy az 58. cikkben említett közös bizottsági eljárást kell alkalmazni; az Elnökök Értekezlete határozatát a 211. cikkben megállapított eljárással és határidőn belül hozza meg;**

– **az illetékes bizottság szavazás nélkül fogad el módosításokat a társbizottságtól, ha azok olyan ügyekre vonatkoznak, amelyek a társbizottság kizárólagos**

1. Ha az Elnökök Értekezlete **a 48. cikknek megfelelően** és az VI. melléklet alapján úgy ítéli meg, hogy az ügy **egy** vagy több, **az illetékes bizottságtól eltérő** bizottság **kizárólagos** hatáskörébe tartozik, **a bizottság(ok) felhatalmazást kaphat(nak) vélemény kidolgozására, amely két részből áll.** Az 56. cikk alkalmazandó az alábbi kiegészítő rendelkezésekkel:

– **amennyiben a társbizottság módosításai az említett a társbizottság kizárólagos hatáskörébe tartozó ügyet érintenek, az illetékes bizottság szavazás nélkül fogadja el e módosításokat;**

– **amennyiben a társbizottság módosításai az említett a társbizottság kizárólagos hatáskörén kívül eső ügyet érintenek, de a VI. mellékletben foglaltak értelmében érdemben a hatáskörükbe tartozik, az 56. cikkben meghatározott eljárásokat kell alkalmazni;**

– **az e cikk szerinti vélemények előadói részt vehetnek az intézményközi tárgyalásokon.**

hatáskörébe tartoznak; amennyiben az illetékes bizottság figyelmen kívül hagyja a társbizottság kizárólagos hatáskörét, a társbizottság közvetlenül a plenáris ülésre nyújthat be módosításokat; ha az illetékes bizottság és a társbizottság megosztott hatáskörébe tartozó ügyekre irányuló módosításokat az illetékes bizottság nem fogadja el, a társbizottság közvetlenül benyújthatja azokat a plenáris ülésre;

– ha egyeztetőbizottsági eljárás folyik a javaslatról, a Parlament küldöttségében részt vesz minden társbizottság előadója.

Az Elnökök Értekezletének a társbizottsági eljárás alkalmazására vonatkozó határozata a szóban forgó eljárás valamennyi szakaszára vonatkozik.

Az „illetékes bizottság” jogálláshoz kapcsolódó jogokat a felelős bizottság gyakorolja. E jogok gyakorlása során a felelős bizottságnak tiszteletben kell tartania a társbizottság előjogait. A felelős bizottságnak különösen be kell tartania a jóhiszemű együttműködés elvének betartására vonatkozó kötelezettséget az ütemtervet illetően, és tiszteletben kell tartania a társbizottság arra vonatkozó jogát, hogy meghatározza a plenáris ülésre benyújtott, kizárólagos hatáskörébe tartozó módosításokat.

Or. en

Indokolás

Fenn kívánjuk tartani az 57. cikket abban az esetben, ha egy bizottság kizárólagos hatáskörrel rendelkezik a javaslat egyes részei tekintetében. Ez a módosítás teljes egészében felváltja az 57. cikket.

Módosítás 184

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata

58 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg

1. Ha a **211.** cikk alapján **hatásköri kérdést kell tárgyalnia, az Elnökök Értekezlete dönthet úgy, hogy** közös bizottsági ülésekkel lefolytatott eljárást és együttes szavazást **kell** alkalmazni, **amennyiben:**

– **a VI. melléklet alapján az ügy elválaszthatatlanul több bizottság hatáskörébe tartozik, és**

– **álláspontja szerint az ügy kiemelkedően fontos.**

Módosítás

1. Ha **egy ügy két bizottság hatáskörébe tartozik, és egyikük hatásköre sem haladja meg a többiekét, a 48. cikk vagy az 54. cikk** alapján közös bizottsági ülésekkel lefolytatott eljárást és együttes szavazást **lehet** alkalmazni. **Minden bizottság kijelöl egy előadót. Az előadók nem lehetnek ugyanannak a képviselőcsoportnak a tagjai.**

Or. en

Indokolás

A közös bizottsági eljárást legfeljebb két bizottságra kívánjuk korlátozni, bizottságonként egy előadóval, akik nem tartozhatnak ugyanahhoz a képviselőcsoporthoz.

Módosítás 185

Sandro Gozi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
58 cikk – 1 bekezdés**

Hatályos szöveg

1. Ha a **211.** cikk alapján **hatásköri kérdést kell tárgyalnia, az Elnökök Értekezlete dönthet úgy, hogy** közös bizottsági ülésekkel lefolytatott eljárást és együttes szavazást **kell** alkalmazni, **amennyiben:**

– **a VI. melléklet alapján az ügy elválaszthatatlanul több bizottság hatáskörébe tartozik, és**

– **álláspontja szerint az ügy kiemelkedően fontos.**

Módosítás

1. Ha **egy ügy két bizottság hatáskörébe tartozik, és egyikük hatásköre sem haladja meg a többiekét, a 48. cikk vagy az 54. cikk** alapján közös bizottsági ülésekkel lefolytatott eljárást és együttes szavazást **lehet** alkalmazni.

Or. en

Módosítás 186

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 58 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg

1. Ha a 211. cikk alapján **hatásköri kérdést kell tárgyalnia, az Elnökök Értekezlete dönthet úgy, hogy** közös bizottsági ülésekkel lefolytatott eljárást és együttes szavazást **kell** alkalmazni, **amennyiben:**

– a VI. melléklet alapján az ügy **elválaszthatatlanul több bizottság hatáskörébe tartozik, és**

– **álláspontja szerint az ügy kiemelkedően fontos.**

Módosítás

1. Ha **egy ügy elválaszthatatlanul két vagy három bizottság hatáskörébe tartozik, a 48. cikk vagy az 54. cikk alapján** közös bizottsági ülésekkel lefolytatott eljárást és együttes szavazást **lehet** alkalmazni.

Or. en

Indokolás

Láthatólag semmi sem indokolja, hogy a jelenlegi „elválaszthatatlanul” kifejezést az „egyikük hatásköre sem haladja meg a többiekét” kifejezéssel helyettesítsék. Az „elválaszthatatlanul” ugyanis egyértelműbbnek tekinthető, és el lehetne kerülni a közös bizottsági eljárás túlzott elterjedését.

Módosítás 187

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 58 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

Hatályos szöveg

Ebben az esetben az érintett előadók közös jelentéstervezetet készítenek, amelyet az érintett bizottságok elnökeinek közös elnöklétével tartott közös bizottsági üléseken vizsgálnak és szavaznak meg.

Módosítás

Ebben az esetben az érintett előadók közös jelentéstervezetet készítenek, amelyet az érintett bizottságok elnökeinek közös elnöklétével tartott közös bizottsági üléseken vizsgálnak és szavaznak meg. **A bizottságok eltérő megállapodásának hiányában az ülések elnöki tisztét az**

érintett bizottságok elnökei felváltva látják el.

Or. en

Indokolás

A bizottságok megállapodhatnak abban, hogy az elnöki tisztség nem váltakozik.

Módosítás 188

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
58 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés**

Hatályos szöveg

Ebben az esetben az érintett előadók közös jelentéstervezetet készítenek, amelyet az érintett bizottságok elnökeinek közös elnöklétével tartott közös bizottsági üléseken vizsgálnak és szavaznak meg.

Módosítás

Ebben az esetben az érintett előadók közös jelentéstervezetet készítenek, amelyet az érintett bizottságok elnökeinek közös elnöklétével tartott közös bizottsági üléseken vizsgálnak és szavaznak meg. *Az ülések elnöki tisztét az érintett bizottságok elnökei felváltva látják el.*

Or. en

Módosítás 189

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
58 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés**

Hatályos szöveg

Ebben az esetben az érintett előadók közös jelentéstervezetet készítenek, amelyet az érintett bizottságok elnökeinek közös elnöklétével tartott közös bizottsági üléseken vizsgálnak és szavaznak meg.

Módosítás

Ebben az esetben az érintett előadók közös jelentéstervezetet készítenek, amelyet az érintett bizottságok elnökeinek közös elnöklétével tartott közös bizottsági üléseken vizsgálnak és szavaznak meg. *Az ülések elnöki tisztét az érintett bizottságok elnökei felváltva is elláthatják.*

Or. en

Módosítás 190

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 58 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

Hatályos szöveg

Az illetékes bizottság jogállásához kapcsolódó jogokat az érintett bizottságok az eljárás valamennyi szakaszában csak közösen eljárva gyakorolhatják. Az érintett bizottságok munkacsoportokat állíthatnak fel a bizottsági ülések és a szavazás előkészítése céljából.

Módosítás

Az illetékes bizottság jogállásához kapcsolódó jogokat az érintett bizottságok az eljárás valamennyi szakaszában csak közösen eljárva gyakorolhatják. Az érintett bizottságok munkacsoportokat állíthatnak fel a bizottsági ülések és a szavazás előkészítése céljából. ***Szavazáskor a nagyobb bizottság létszámát a kisebb bizottság létszámára kell csökkenteni, változatlanul fenntartva a képviselőcsoportok és a független képviselők arányos képviseletét. A határozatképesség, a többség és a küszöbértékek kiszámításához úgy kell tekinteni, hogy valamennyi érintett bizottság egyetlen bizottságot alkot.***

Or. en

Módosítás 191

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 71 cikk – 1 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

1a. Bármely bizottság, amely az 56. cikk alapján véleményt nyilvánított, a 71. cikk (2) bekezdésének első albekezdése szerint megtámadhatja az ilyen határozat elfogadását.

Or. en

Indokolás

A jelentéstervezet 42. módosítása az eljárás és a következmények tekintetében rendkívül homályos. A felelős bizottság által a tárgyalások adott jelentés alapján történő megkezdése kapcsán hozott határozat megtámadását illetően azt javasoljuk, hogy a 71. cikk (2) bekezdésének első albekezdésében szereplő meglévő eljárásba egyszerűen vonjuk be a véleményt nyilvánító bizottságot is.

Módosítás 192

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
71 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés**

Hatályos szöveg

A tárgyalások megkezdéséről szóló határozatot a bizottság általi elfogadást követő plenáris ülés kezdetén be kell jelenteni. A plenáris ülésen történt bejelentést követő nap végéig a legalább a közepes érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő vagy képviselőcsoport írásban kérheti, hogy bocsássák szavazásra a tárgyalások megkezdéséről szóló bizottsági határozatot. A Parlament még ugyanezen a plenáris ülésen megtartja az említett szavazást.

Módosítás

A tárgyalások megkezdéséről szóló határozatot a bizottság általi elfogadást követő plenáris ülésen szavazásra kell bocsátani.

Or. en

Módosítás 193

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
71 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés**

Hatályos szöveg

A tárgyalások megkezdéséről szóló határozatot a bizottság általi elfogadást követő plenáris ülés kezdetén be kell jelenteni. A plenáris ülésen történt bejelentést követő nap végéig a legalább a közepes érvényességi küszöbértéket elérő

Módosítás

A tárgyalások megkezdéséről szóló határozatot a bizottság általi elfogadást követő plenáris ülés kezdetén be kell jelenteni. A plenáris ülésen történt bejelentést követő nap végéig a legalább a közepes érvényességi küszöbértéket elérő

számú képviselő vagy képviselőcsoport írásban kérheti, hogy bocsássák szavazásra a tárgyalások megkezdéséről szóló bizottsági határozatot. A Parlament még ugyanezen a plenáris ülésen megtartja az említett szavazást.

számú képviselő vagy képviselőcsoport **vagy valamely véleményt nyilvánító bizottság** írásban kérheti, hogy bocsássák szavazásra a tárgyalások megkezdéséről szóló bizottsági határozatot. A Parlament még ugyanezen a plenáris ülésen megtartja az említett szavazást.

Or. en

Indokolás

A jelentéstervezet 42. módosítása az eljárás és a következmények tekintetében rendkívül homályos. A felelős bizottság által a tárgyalások adott jelentés alapján történő megkezdése kapcsán hozott határozat megtámadását illetően azt javasoljuk, hogy a 71. cikk (2) bekezdésének első albekezdésében szereplő meglévő eljárásba egyszerűen vonjuk be a véleményt nyilvánító bizottságot is.

Módosítás 194

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
71 cikk – 2 bekezdés – 1 a albekezdés (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

Amennyiben egy véleményt nyilvánító bizottság úgy dönt, hogy az 56. cikk (2b) bekezdésének megfelelően közvetlenül a Parlament elé terjeszt be módosításokat, e módosításokat és az illetékes bizottság jelentésének megfelelő részeit szavazásra bocsátják, feltéve, hogy azok egyértelműen a véleményt nyilvánító bizottság illetékességébe tartoznak. A tárgyalások megkezdéséről szóló bizottsági határozatot alkotó jelentés többi részét ez nem érinti, és az e bekezdés első albekezdésében említett eljárás hatálya alá tartozik.

Or. en

Indokolás

The proposed amendment 42 is unclear what would be the consequences of an opinion-giving committee opposing the lead committee(s) agreeing to a mandate to enter into negotiations. Is

it a veto? How does the opinion-giving committee decide: the Chair? the Rapporteur? the Coordinators? by a vote of a majority of its members?. In addition, would such a veto, presumably to allow the opinion-giving committee to exercise its right to retable its amendments to plenary, be desirable? How would the opinion-giving committee know 24 hours in advance whether the lead committee would have a majority to adopt or oppose its amendments? Therefore, an alternative procedure is proposed to allow an opinion-giving committee which wishes to retable amendments to plenary to do so without forcing the opening up of the entire mandate of the lead committee

Módosítás 195

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
71 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés**

Hatályos szöveg

*Amennyiben nem érkezik ilyen kérelem az első albekezdésben megállapított határidőn belül, az Elnök tájékoztatja erről a Parlamentet. Amennyiben érkezik ilyen kérelem, az Elnök közvetlenül a szavazás előtt szót adhat egy, a tárgyalások megkezdéséről szóló bizottsági **határozatot pártoló, és egy, az e határozatot ellenző képviselőnek**. E képviselők legfeljebb **két** percben szólalhatnak fel.*

Módosítás

Az Elnök közvetlenül a szavazás előtt szót adhat **minden egyes képviselőcsoportból egy képviselőnek, hogy felszólaljon** a tárgyalások megkezdéséről szóló bizottsági **határozatról**. E képviselők legfeljebb **egy** percben szólalhatnak fel.

Or. en

Módosítás 196

László Trócsányi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
71 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés**

Hatályos szöveg

Amennyiben nem érkezik ilyen kérelem az első albekezdésben megállapított határidőn belül, az Elnök tájékoztatja erről a Parlamentet. Amennyiben érkezik ilyen kérelem, az Elnök közvetlenül a szavazás előtt szót adhat egy, a tárgyalások megkezdéséről szóló bizottsági **határozatot**

Módosítás

Amennyiben nem érkezik ilyen kérelem az első albekezdésben megállapított határidőn belül, az Elnök tájékoztatja erről a Parlamentet. Amennyiben érkezik ilyen kérelem, az Elnök közvetlenül a szavazás előtt szót adhat **minden egyes képviselőcsoportból egy képviselőnek és**

pártoló, és egy, az e határozatot ellenző képviselőnek. E képviselők legfeljebb *két* percben szólalhatnak fel.

egy független képviselőnek, hogy felszólaljon a tárgyalások megkezdéséről szóló bizottsági *határozatról*. E képviselők legfeljebb *egy* percben szólalhatnak fel.

Or. en

Módosítás 197

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 71 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

Hatályos szöveg

Amennyiben nem érkezik ilyen kérelem az első albekezdésben megállapított határidőn belül, az Elnök tájékoztatja erről a Parlamentet. Amennyiben érkezik ilyen kérelem, az Elnök *közvetlenül* a szavazás előtt szót adhat egy, a tárgyalások megkezdéséről szóló bizottsági *határozatot pártoló, és egy, az e határozatot ellenző képviselőnek*. E képviselők legfeljebb *két* percben szólalhatnak fel.

Módosítás

Amennyiben nem érkezik ilyen kérelem az első albekezdésben megállapított határidőn belül, az Elnök tájékoztatja erről a Parlamentet. Amennyiben érkezik ilyen kérelem, az Elnök a szavazás előtt szót adhat *minden egyes képviselőcsoportból egy képviselőnek, hogy felszólaljon* a tárgyalások megkezdéséről szóló bizottsági *határozatról*. E képviselők legfeljebb *egy* percben szólalhatnak fel.

Or. en

Indokolás

Technikai módosítás: ezt az új rendelkezést a szavazás előtt kell alkalmazni.

Módosítás 198

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 71 cikk – 4 bekezdés

Hatályos szöveg

4. *A tárgyalások a (2) bekezdés első albekezdésében megállapított határidő lejárta után bármikor megkezdődhetnek, amennyiben nem nyújtottak be a*

Módosítás

4. A tárgyalások bármikor megkezdődhetnek azt követően, hogy a tárgyalások megkezdéséről szóló bizottsági határozatot a plenáris ülés jóváhagyta.

***tárgyalások megkezdéséről szóló határozat
plenáris ülésen történő szavazásra
bocsátására irányuló kérelmet.***

Amennyiben ilyen kérelmet nyújtottak be,
a tárgyalások bármikor megkezdődhetnek
azt követően, hogy a tárgyalások
megkezdéséről szóló bizottsági határozatot
a plenáris ülés jóváhagyta.

Or. en

Módosítás 199

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 74 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg

1. A Parlament tárgyalócsoportját az előadó vezeti, ***elnökségét*** pedig az illetékes bizottság elnöke vagy valamely, az illetékes bizottság elnöke által kijelölt alelnöke látja el. A ***csoport*** magában foglalja ***legalább*** a tárgyalásokban részt venni kívánó képviselőcsoportok ***árnyékelőadóit***.

Módosítás

1. A Parlament tárgyalócsoportját az előadó vezeti, ***eljárási szempontból*** pedig az illetékes bizottság elnöke vagy valamely, az illetékes bizottság elnöke által kijelölt alelnöke ***tölti be az elnöki tisztet, aki nem lehet az érintett jelentés árnyékelőadója. Ha sem az elnök, sem az alelnök nem tud részt venni a Tanáccsal és a Bizottsággal tartott adott tárgyaláson („háromoldalú egyeztetés”), a tárgyalócsoport elnökségét az adott háromoldalú egyeztetésen az előadó látja el.***

Az 56a. és 57. cikk sérelme nélkül a tárgyalócsoport magában foglalja a tárgyalásokban részt venni kívánó képviselőcsoportok árnyékelőadóját. Ha egy árnyékelőadó nem tud részt venni az adott háromoldalú egyeztetésen, képviselőcsoportja kijelölhet egy másik képviselőt az árnyékelőadó helyettesítésére. Legkésőbb az adott háromoldalú egyeztetés kezdetén az árnyékelőadót helyettesítő képviselő nyilatkozatot nyújt be, amelyben jelzi, hogy nincs tudomása a szóban forgó

jelentéssel, illetve a szóban forgó tárgyalással kapcsolatban őt érintő semmilyen összeférhetetlenségről.

Or. en

Indokolás

A módosítás egyértelművé teszi, hogy a bizottsági elnök „eljárási szempontból tölti be az elnöki tisztet” az adott háromoldalú egyeztetésen, az elnöki tisztet betöltő képviselő nem lehet árnyékelőadó, továbbá az árnyékelőadóknak nem kell jelen lenniük, hanem helyettesítheti őket egy olyan képviselő, aki szintén nyilatkozik arról, hogy nem áll fenn összeférhetetlenség.

Módosítás 200
Sandro Gozi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
74 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg

1. A Parlament tárgyalócsoportját az előadó vezeti, elnökségét pedig az illetékes bizottság elnöke vagy valamely, az illetékes bizottság elnöke által kijelölt alelnöke látja el. A **csoport** magában foglalja **legalább a tárgyalásokban részt venni kívánó** képviselőcsoportok **árnyékelőadóit**.

Módosítás

1. A Parlament tárgyalócsoportját az előadó vezeti, elnökségét pedig az illetékes bizottság elnöke vagy valamely, az illetékes bizottság elnöke által kijelölt alelnöke látja el. **Ha sem az elnök, sem az alelnök nem tud részt venni a Tanáccsal és a Bizottsággal tartott adott tárgyaláson („háromoldalú egyeztetés”), az elnök tájékoztatja az Elnököt, hogy a tárgyalócsoport elnöki tisztét az adott háromoldalú egyeztetésen az előadó látja el. Az 56a. cikk sérelme nélkül a tárgyalócsoport magában foglalja az egyes képviselőcsoportok árnyékelőadóját. Ha egy árnyékelőadó nem tud részt venni egy adott háromoldalú egyeztetésen, képviselőcsoportja kijelölhet egy másik képviselőt az árnyékelőadó helyettesítésére.**

Or. en

Módosítás 201
Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 113 cikk – 1 bekezdés – 3 franciabekezdés

Hatályos szöveg

– amennyiben a felhatalmazáson alapuló jogi aktus vagy a végrehajtási jogi aktus vagy intézkedés tervezete lényegét illetően a társbizottság kizárólagos hatáskörébe tartozik, a társbizottság javaslatait az illetékes bizottság szavazás nélkül elfogadja; **amennyiben az illetékes bizottság figyelmen kívül hagyja e szabályt, az Elnök a társbizottság számára engedélyezheti, hogy állásfoglalási indítványt nyújtson be a plenáris ülésre.**

Módosítás

– amennyiben a felhatalmazáson alapuló jogi aktus vagy a végrehajtási jogi aktus vagy intézkedés tervezete lényegét illetően a társbizottság kizárólagos hatáskörébe tartozik, a társbizottság javaslatait az illetékes bizottság szavazás nélkül elfogadja.

Or. en

Indokolás

Az eljárási szabályzat 113. cikke (1) bekezdésének kismértékű változtatásokkal történő fenntartását javasoljuk az 57. cikk egyes részeinek megtartására irányuló javaslatunkkal összhangban.

Módosítás 202 Sandro Gozi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 118 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg

1. Az illetékes bizottság ajánlásokat készíthet a Tanácsnak, a Bizottságnak vagy a Bizottság alelnökének/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének az Európai Unióról szóló szerződés V. címébe (Az Unió külső tevékenysége) tartozó tárgyban, vagy abban az esetben, ha valamely, e szabályzat 114. cikke hatálya alá eső nemzetközi megállapodást nem utaltak a Parlament elé, vagy a Parlamentet nem tájékoztatták arról e szabályzat 115. cikkének megfelelően.

Módosítás

1. **Az 54. cikkel összhangban az** illetékes bizottság ajánlásokat készíthet a Tanácsnak, a Bizottságnak vagy a Bizottság alelnökének/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének az Európai Unióról szóló szerződés V. címébe (Az Unió külső tevékenysége) tartozó tárgyban, vagy abban az esetben, ha valamely, e szabályzat 114. cikke hatálya alá eső nemzetközi megállapodást nem utaltak a Parlament elé, vagy a Parlamentet nem tájékoztatták arról e szabályzat 115.

cikkének megfelelően.

Or. en

Módosítás 203

Sandro Gozi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 118 cikk – 6 bekezdés

Hatályos szöveg

6. Az ajánlásokat elfogadottnak kell tekinteni, ha a plenáris ülés kezdetét megelőzően legalább az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő írásban kifogást nem nyújt be. Kifogás benyújtása esetén a bizottság ajánlástervezetét fel kell venni ugyanazon plenáris ülés napirendjére. Ezen ajánlásokat vitára **kell** bocsátani, és a valamely képviselőcsoport vagy legalább az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő által előterjesztett módosításokról szavazást kell tartani.

Módosítás

6. Az ajánlásokat elfogadottnak kell tekinteni, ha a plenáris ülés kezdetét megelőzően legalább az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő írásban kifogást nem nyújt be. Kifogás benyújtása esetén a bizottság ajánlástervezetét fel kell venni ugyanazon plenáris ülés napirendjére. Ezen ajánlásokat vitára **lehet** bocsátani, és a valamely képviselőcsoport vagy legalább az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő által előterjesztett módosításokról szavazást kell tartani.

Or. en

Módosítás 204

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 133 cikk – cím

Hatályos szöveg

A Bizottság **határozatait indokló nyilatkozatok**

Módosítás

A Bizottság **határozatairól folytatott ellenőrző viták**

Or. en

Módosítás 205

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
133 cikk – 1 bekezdés**

Hatályos szöveg

Az Elnök felhívja a Bizottság elnökét, az Európai Parlamenttel való kapcsolattartásért felelős biztost, vagy megállapodás szerint egy másik biztost, hogy **a Bizottság minden egyes ülését követően a Parlamentnek nyilatkozatot tegyen, amelyben megindokolja a főbb határozatokat, kivéve, ha időbeli ütemezési okok vagy a tárgy viszonylagos politikai jelentősége miatt** az Elnökök Értekezlete úgy dönt, hogy ez nem szükséges. A nyilatkozatot **legalább 30 perces** vita követi, **amely során a képviselők rövid és lényegre törő kérdéseket tehetnek fel.**

Módosítás

A Bizottság minden egyes ülését követően a Parlament vitát tarthat az ezen ülések keretében elfogadott főbb határozatok ellenőrzése céljából. A szakpolitikai relevanciától függően, különös tekintettel a benyújtott jogalkotási javaslatokra, a határozatokat témánként külön-külön vagy együtt is meg lehet vitatni.

Az Elnök felhívja a Bizottság elnökét, az Európai Parlamenttel való kapcsolattartásért felelős biztost, vagy megállapodás szerint egy másik biztost, hogy a Parlamentnek **indokolással szolgáljon**, kivéve, ha az Elnökök Értekezlete úgy dönt, hogy ez nem szükséges. A nyilatkozatot vita követi, **még a meghívásra adott nemleges válasz esetén is.**

Or. en

**Módosítás 206
Sandro Gozi**

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
133 a cikk (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

133a. cikk

Nyilatkozatok az Európai Unió működéséről szóló szerződés 122. cikke jogalként való alkalmazásának kifejtése

céljából

1. Amennyiben a Bizottság az Európai Unió működéséről szóló szerződés 122. cikkén alapuló jogi aktusra irányuló javaslat elfogadását tervezi, az Elnök felkéri a Bizottság elnökét, hogy tegyen nyilatkozatot a Parlamentben, amelyben kifejti az említett jogalap kiválasztásának okait, valamint felvázolja a javaslat fő célkitűzéseit és elemeit. A nyilatkozatot fel kell venni a javaslat Bizottság általi elfogadását követő első ülés napirendtervezetébe, kivéve, ha az Elnökök Értekezlete másként határoz. Az Elnökök Értekezlete határozza meg, hogy a nyilatkozatot követően sor kerül-e teljes vitára. A 132. cikk állásfoglalási indítványok előterjesztésére és a róluk tartott szavazásokra vonatkozó (2)–(8) bekezdése értelemszerűen alkalmazandó.

Amennyiben az említett nyilatkozat nem kerül fel az első albekezdésben említett javaslat elfogadását követő első ülés napirendjére, a téma szerint illetékes bizottság felkéri az illetékes biztost, hogy a bizottság egyik soron következő ülésén fejtse ki a fent említett információkat.

2. Az elnök a jogi ügyekben illetékes bizottsághoz utalja a javaslatot a jogalap ellenőrzése céljából. Ha az említett bizottság úgy határoz, hogy megkérdőjelezi a jogalap érvényességét vagy megfelelőségét, következtetéseiről szükség esetén szóban jelentést tesz a Parlamentnek. A 149. cikk (3)–(5) bekezdése alkalmazandó.

3. Amennyiben az Európai Unió működéséről szóló szerződés 122. cikkén alapuló jogi aktusra irányuló javaslat jelentős hatással lehet az uniós költségvetésre, a Parlament kéri az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság együttes nyilatkozatában^{27a} előírt költségvetési vizsgálati eljárás megindítását.

Az első albekezdésben említett együttes nyilatkozatban meghatározott egyes

bizottságba delegált parlamenti küldöttség tagjai az egyes képviselőcsoportok egy-egy képviselője a Parlament költségvetési ügyekben illetékes bizottságának tagjai közül, valamint a téma szerint illetékes bizottságok egy-egy képviselője.

4. Legkorábban az Európai Unió működéséről szóló szerződés 122. cikkén alapuló jogi aktus hatálybalépésétől számított három hónap elteltével, majd azt követően megfelelő időközönként az Elnök felkéri az illetékes biztost, hogy tegyen nyilatkozatot a Parlamentnek, beszámolva az érintett jogi aktus végrehajtásáról, valamint arról, hogy a Szerződések követelményeinek fényében szükséges-e fenntartani a rendelkezéseit. A (1) bekezdésben meghatározott eljárás értelemszerűen alkalmazandó.

^{27a} HL C 444. I, 2020.12.22., 5. o.

Or. en

Módosítás 207
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
133 a cikk (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

133a. cikk

Nyilatkozatok az Európai Unió működéséről szóló szerződés 122. cikke jogalapként való alkalmazásának kifejtése céljából

1. Amennyiben a Bizottság az Európai Unió működéséről szóló szerződés 122. cikkén alapuló jogi aktusra irányuló javaslat elfogadását tervezi, az Elnök felkéri a Bizottság elnökét, hogy tegyen nyilatkozatot a Parlamentben, amelyben kifejti az említett jogalap kiválasztásának okait, valamint felvázolja a javaslat fő

célkitűzéseit és elemeit.

A nyilatkozatot a javaslat Bizottság általi hivatalos elfogadása előtt kell megtenni. Ennek hiányában azt fel kell venni a javaslat Bizottság általi elfogadását követő első ülés napirendtervezetébe, kivéve, ha ütemezési okokból vagy a téma viszonylagos politikai jelentősége miatt az Elnökök Értekezlete másként határoz. Az Elnökök Értekezlete határozza meg, hogy a nyilatkozatot követően teljes vitára vagy a képviselők által harminc percben rövid és lényegre törő kérdések feltételére kerül-e sor. A 132. cikk állásfoglalási indítványok előterjesztésére és a róluk tartott szavazásokra vonatkozó (2)–(8) bekezdése értelemszerűen alkalmazandó.

Amennyiben az említett nyilatkozat nem kerül fel a második albekezdésben említett javaslat elfogadását követő első ülés napirendjére, a téma szerint illetékes bizottság felkéri az illetékes biztost, hogy a bizottság egyik soron következő ülésén fejtsse ki a fent említett információkat.

2. Az Elnök az illetékes bizottsághoz utalja a javaslatot a jogalap ellenőrzése céljából. Ha az említett bizottság úgy határoz, hogy megkérdőjelezi a jogalap érvényességét vagy megfelelőségét, következtetéseiről szükség esetén szóban jelentést tesz a Parlamentnek. A 149. cikk (3)–(5) bekezdése alkalmazandó.

3. Amennyiben az Európai Unió működéséről szóló szerződés 122. cikkén alapuló jogi aktusra irányuló javaslat jelentős hatással lehet az uniós költségvetésre, a Parlament kéri az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság együttes nyilatkozatában^{27a} előírt költségvetési vizsgálati eljárás megindítását.

Az első albekezdésben említett együttes nyilatkozatban meghatározott egyes bizottságba delegált parlamenti küldöttség tagjai az egyes képviselőcsoportok egy-egy képviselője a Parlament költségvetési ügyekben illetékes bizottságának tagjai

közül, valamint a téma szerint illetékes bizottságok egy-egy képviselője.

^{27a} HL C 444. I, 2020.12.22., 5. o.

Or. en

Módosítás 208
Helmut Scholz
a The Left képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
-136 cikk (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

-136. cikk

Eseti különleges ellenőrző meghallgatások

1. Egy vagy több biztos vagy bármely más érintett személy valamely kiemelt politikai jelentőségű kérdésben történő meghallgatása céljából az Elnökök Értekezlete az Elnök, egy bizottság, legalább a közepes érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő vagy képviselőcsoport javaslatára rövid időn belül eseti különleges ellenőrző meghallgatást hívhat össze.

2. Az Elnökök Értekezlete meghatározza a képviselőcsoportok és a független képviselők által az adott eseti különleges ellenőrző meghallgatásra kijelölendő képviselők számát. Adott esetben a képviselőcsoportok biztosítják az érintett bizottságok megfelelő képviseletét.

3. Az eseti különleges ellenőrző meghallgatás elnöki tisztét az Elnök vagy felhatalmazás útján az alelnökök egyike látja el. Amennyiben az Elnökök Értekezlete másként nem határoz, az eseti különleges ellenőrző meghallgatás teljes mértékben nyilvános.

4. A képviselőcsoportok számára megállapított felszólalási időt tömbként kell kezelni. Minden képviselőcsoport saját blokkján belül felosztja a felszólalási időt a meghallgatáson részt vevő tagjai között. A független képviselők számára biztosított felszólalási idő nem tekintendő egy blokknak.

5. Az eseti különleges ellenőrző meghallgatás lezárását követően az elnök a meghallgatáson részt vevő képviselők nevében írásbeli ajánlásokat terjeszthet az Elnökök Értekezlete elé.

6. Az eseti különleges ellenőrző meghallgatásra tanúkat idézhetnek meg, valamint dokumentumokat kérhetnek be.

Az Elnök az idézés vagy a dokumentumkérés teljesítésének megtagadását vagy elmulasztását bejelentheti a Parlamentben, és közzéteheti a Parlament honlapján.

Az Elnök az Elnökök Értekezletével konzultálva dönt arról, hogy alkalmaz-e szankciókat, amelyek magukban foglalhatják a Parlament épületeibe való belépés visszavonását is.

Or. en

Módosítás 209

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
-136 cikk (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

-136. cikk

***Eseti különleges ellenőrző
meghallgatások***

1. Egy vagy több biztos vagy bármely más érintett személy valamely politikai jelentőségű kérdésben történő

meghallgatása céljából az Elnökök Értekezlete az elnök, egy bizottság, valamely képviselőcsoport vagy legalább a közepes érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő javaslatára rövid időn belül eseti különleges ellenőrző meghallgatást hívhat össze.

2. Az Elnökök Értekezlete meghatározza a képviselőcsoportok és a független képviselők által az adott eseti különleges ellenőrző meghallgatásra kijelölendő képviselők számát. Adott esetben a képviselőcsoportok biztosítják az érintett bizottságok megfelelő képviseletét.

3. Az eseti különleges ellenőrző meghallgatás elnöki tisztét az Elnök vagy felhatalmazás útján az alelnökök egyike látja el. Amennyiben az Elnökök Értekezlete másként nem határoz, az eseti különleges ellenőrző meghallgatás teljes mértékben nyilvános.

4. A képviselőcsoportnak a kérdésekre és a válaszokra egy blokk keretében időt kell biztosítani. Minden képviselőcsoport szabadon használja ezt az időt, az elnök moderálása nélkül. A független képviselők számára biztosított felszólalási idő nem tekintendő egy blokknak.

5. Az eseti különleges ellenőrző meghallgatás lezárását követően az elnök a meghallgatáson részt vevő képviselők nevében írásbeli ajánlásokat terjeszthet az Elnökök Értekezlete elé.

Or. en

Indokolás

A módosítás tisztázza, hogy a képviselőcsoportok az új rendszeren belül szabadon használják a számukra biztosított időt, beleértve a kérdéseket és válaszokat is.

Módosítás 210

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata

136 cikk – cím

Hatályos szöveg

Módosítás

Szóbeli választ igénylő kérdések vitával

A kérdések órája

Or. en

Indokolás

A 136. és a 137. cikk összevonása.

Módosítás 211

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
136 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés**

Hatályos szöveg

Módosítás

Bármely bizottság, képviselőcsoport vagy legalább az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő kérdéseket intézhet a Tanácshoz, a Bizottsághoz vagy a Bizottság alelnökéhez/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelőjéhez, és egyben kérheti, hogy azokat tűzzék a Parlament napirendjére.

Bármely bizottság, képviselőcsoport vagy legalább az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő ***szóbeli választ igénylő*** kérdéseket intézhet a Tanácshoz, a Bizottsághoz vagy a Bizottság alelnökéhez/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelőjéhez, és egyben kérheti, hogy azokat tűzzék a Parlament napirendjére.

Or. en

Módosítás 212

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
136 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés**

Hatályos szöveg

Módosítás

Az ilyen kérdéseket írásban kell benyújtani az Elnökhöz. Az Elnök ***a*** kérdéseket haladéktalanul ***az Elnökök Értekezletéhez*** utalja.

Az ilyen kérdéseket írásban kell benyújtani az Elnökhöz. Az Elnök ***az elfogadható*** kérdéseket haladéktalanul ***a címzetthez*** utalja.

Módosítás 213

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
136 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

Hatályos szöveg

Az Elnökök Értekezlete dönt arról, hogy e kérdéseket a 157. cikknek megfelelően felvegyék-e a napirendtervezetbe. Érvényüket veszítik azok a kérdések, amelyeket nem vesznek fel a Parlament napirendtervezetébe a benyújtástól számított három hónapon belül.

Módosítás

A kérdés elfogadhatóságát érintő ügyekben az Elnök dönt. A kérdésfeltevőt értesíteni kell az Elnök döntéséről és annak indokairól.

Or. en

Módosítás 214

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
136 cikk – 2 bekezdés

Hatályos szöveg

2. *A Bizottsághoz és a Bizottság alelnökéhez/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjéhez intézett kérdéseket legalább egy héttel, a Tanácshoz intézett kérdéseket pedig legalább három héttel azon ülés előtt kell az érintett címzetthez eljuttatni, amelynek napirendjére kívánják tűzni.*

Módosítás

2. *Két héttel a címzetthez történő utalást követően a kérdéseket fel kell venni a következő plenáris ülés napirendjére. Ugyanannak az ülésnek a napirendjére legfeljebb két, ugyanazon kérdésfeltevő által beterjesztett kérdést lehet felvenni.*

Or. en

Módosítás 215

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata

136 cikk – 3 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

3a. Minden plenáris ülésen a hatvanperces kérdések óráját a kérdések megválaszolására kell fordítani. Az idő leteltét követően az Elnök a megválaszolatlan kérdéseket a következő plenáris ülésre halasztja.

Or. en

Módosítás 216

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
136 cikk – 4 bekezdés**

Hatályos szöveg

Módosítás

4. A **kérdést** a plenáris ülésen a kérdésfeltevők által előzetesen kijelölt képviselőnek **kell kifejtenie**. Ha ez a képviselő nincs jelen, a kérdés érvényét veszti. A kérdés címzettjének **válaszolnia kell**.

4. A plenáris ülésen a kérdésfeltevők által előzetesen kijelölt képviselőnek **két perc áll rendelkezésére a kérdés kifejtésére**. Ha ez a képviselő nincs jelen, a kérdés érvényét veszti. A kérdés címzettjének **öt perc áll rendelkezésére, hogy válaszoljon. A kérdésfeltevő a címzett egyes kérdésekre adott válaszát követően egy percet kap arra, hogy válaszában kifejtse, hogy a választ elegendőnek és kielégítőnek tartja-e vagy sem.**

Or. en

Módosítás 217

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
136 cikk – 5 bekezdés**

Hatályos szöveg

Módosítás

5. A **132. cikk állásfoglalási**

5. A **kérdéseket és a kapcsolódó**

indítványok előterjesztésére és a róluk tartott szavazásokra vonatkozó (2)–(8) bekezdése értelemszerűen alkalmazandó.

válaszokat közzé kell tenni a Parlament honlapján.

Or. en

Módosítás 218
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
-136 cikk (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

-136. cikk

Különleges ellenőrző meghallgatások

1. Egy vagy több biztos vagy bármely más érintett személy valamely kiemelt politikai jelentőségű kérdésben történő meghallgatása céljából az Elnökök Értekezlete az Elnök, egy bizottság, legalább a közepes érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő vagy képviselőcsoport javaslatára rövid időn belül különleges ellenőrző meghallgatást hívhat össze.

2. Az Elnökök Értekezlete meghatározza a képviselőcsoportok és a független képviselők által az adott különleges ellenőrző meghallgatásra kijelölendő képviselők számát. Adott esetben a képviselőcsoportok biztosítják az érintett bizottságok megfelelő képviseletét.

3. A különleges ellenőrző meghallgatás elnöki tisztét az Elnök vagy felhatalmazás útján az alelnökök egyike látja el. Amennyiben az Elnökök Értekezlete másként nem határoz, az eseti különleges ellenőrző meghallgatás teljes mértékben nyilvános.

4. A képviselőcsoportok számára megállapított felszólalási időt tömbként kell kezelni. Minden képviselőcsoport saját blokkján belül felosztja a felszólalási időt a meghallgatáson részt vevő tagjai

között. A független képviselők számára biztosított felszólalási idő nem tekintendő egy blokknak.

5. A különleges ellenőrző meghallgatás lezárását követően az elnök a meghallgatáson részt vevő képviselők nevében írásbeli ajánlásokat terjeszthet az Elnökök Értekezlete elé.

6. A tanú vallomástétel céljából különleges ellenőrző meghallgatáson való megjelenésére vonatkozó hivatalos idézést, valamint a dokumentumok iránti kérelmeket az Elnök nyújtja be.

A vallomástételre felkért tanúk kötelesek megjelenni. Az idézés vagy a dokumentumkérés teljesítésének megtagadásáról vagy elmulasztásáról hivatalos feljegyzést kell készíteni.

Az Elnök részben vagy egészben bejelentheti e hivatalos feljegyzés tartalmát, és gondoskodhat a bejelentésnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzétételéről.

Ezenkívül az Elnökök Értekezletével folytatott konzultációt követően az Elnök dönt arról, hogy alkalmaz-e olyan szankciókat, amelyek többek között magukban foglalhatják az Európai Parlament épületeibe való belépési jogok visszavonását, valamint a Parlament arra irányuló kérelmét, hogy vonják vissza a kötelező átláthatósági nyilvántartásról szóló intézményközi megállapodással létrehozott átláthatósági nyilvántartásban való regisztrációt.

Amennyiben a tanúként való megjelenésnek vagy a kért dokumentumok benyújtásának elmulasztása valamely uniós tisztviselőt, intézményt vagy egyéb szervet érint, az Elnökök Értekezlete felkérheti az érintett intézmény vagy szerv elnökét vagy igazgatóját, hogy vegyen részt valamelyik ülésén és adjon magyarázatot a kérés megtagadására.

A meghallgatás elnöke határozhat úgy, hogy a tanúkat a következő eskü alatt hallgatja meg: „Esküszöm, hogy az igazat, a teljes igazat és csakis az igazat adtam elő”. A tanúk – ha kívánják – az eskü szövegét vallási formulával is kiegészíthetik. Mindazonáltal senki nem kényszeríthető arra, hogy eskü alatt tegyen tanúvallomást. Minden olyan esetről, amikor a tanú megtagadja az eskü alatti vallomástételt, hivatalos feljegyzést kell készíteni.

Or. en

Indokolás

Megjegyzés: Ez a módosítás az V. cím 3. fejezetébe, a 136. cikk elé kerül beillesztésre.

Módosítás 219

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata -136 cikk (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

-136. cikk

Eseti különleges ellenőrző meghallgatások

1. Egy vagy több biztos vagy bármely más érintett személy valamely kiemelt politikai jelentőségű kérdésben történő meghallgatása céljából az Elnökök Értekezlete az Elnök, egy bizottság, legalább a magas érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő vagy képviselőcsoport javaslatára rövid időn belül eseti különleges ellenőrző meghallgatást hívhat össze.

2. Az Elnökök Értekezlete meghatározza a képviselőcsoportok és a független képviselők által az adott eseti különleges ellenőrző meghallgatásra kijelölendő képviselők számát. Adott esetben a

képviselőcsoportok biztosítják az érintett bizottságok megfelelő képviseletét.

3. Az eseti különleges ellenőrző meghallgatás elnöki tisztét az Elnök vagy felhatalmazás útján az alelnökök egyike látja el. Amennyiben az Elnökök Értekezlete másként nem határoz, az eseti különleges ellenőrző meghallgatás teljes mértékben nyilvános.

4. A képviselőcsoportok számára megállapított felszólalási időt tömbként kell kezelni. Minden képviselőcsoport saját blokkján belül felosztja a felszólalási időt a meghallgatáson részt vevő tagjai között. A független képviselők számára biztosított felszólalási idő nem tekintendő egy blokknak.

5. Az eseti különleges ellenőrző meghallgatás lezárását követően az elnök a meghallgatáson részt vevő képviselők nevében írásbeli ajánlásokat terjeszthet az Elnökök Értekezlete elé.

Or. en

Indokolás

Az eseti különleges ellenőrző meghallgatások összehívását illetően magas érvényességi küszöbértéket kell előírni.

Módosítás 220
Sandro Gozi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
-136 cikk (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

-136. cikk

Különleges ellenőrző meghallgatások

1. Egy vagy több biztos vagy bármely más érintett személy valamely kiemelt politikai jelentőségű kérdésben történő meghallgatása céljából az Elnökök Értekezlete az Elnök, egy bizottság,

legalább a közepes érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő vagy képviselőcsoport javaslatára rövid időn belül különleges ellenőrző meghallgatást hívhat össze.

2. Az Elnökök Értekezlete meghatározza a képviselőcsoportok és a független képviselők által az adott különleges ellenőrző meghallgatásra kijelölendő képviselők számát. Adott esetben a képviselőcsoportok biztosítják az érintett bizottságok megfelelő képviseletét.

3. A különleges ellenőrző meghallgatás elnöki tisztét az Elnök vagy felhatalmazás útján az alelnökök egyike látja el. Amennyiben az Elnökök Értekezlete másként nem határoz, az eseti különleges ellenőrző meghallgatás teljes mértékben nyilvános.

4. A képviselőcsoportok számára megállapított felszólalási időt tömbként kell kezelni. Minden képviselőcsoport saját blokkján belül felosztja a felszólalási időt a meghallgatáson részt vevő tagjai között. A független képviselők számára biztosított felszólalási idő nem tekintendő egy blokknak.

5. A különleges ellenőrző meghallgatás lezárását követően az elnök a meghallgatáson részt vevő képviselők nevében írásbeli ajánlásokat terjeszthet az Elnökök Értekezlete elé.

Or. en

Indokolás

Ezt a módosítást a III. fejezet első cikkéként be kell illeszteni a Parlament eljárási szabályzatába.

Módosítás 221

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
137 cikk**

137. cikk**törölve*****A kérdések órája***

1. Minden plenáris ülésen legfeljebb körülbelül 90 perces időtartamban lehetőség biztosítható a biztosokhoz intézett kérdések feltevésére, egy vagy több témakörben, amelyet előzetesen és legkésőbb az érintett plenáris ülés előtti csütörtökön az Elnökök Értekezlete határoz meg.

2. Az Elnökök Értekezlete által meghívott biztosok feladatkörének kapcsolódnia kell ahhoz a témakörhöz vagy témakörökhöz, amellyel vagy amelyekkel kapcsolatban kérdéseket kapnak. A meghívandó biztosok számát plenáris ülésenként kettőre kell korlátozni. A kérdések órájára választott témakör vagy témakörök függvényében lehetőség van azonban egy harmadik biztos meghívására.

3. A kérdések óráját az (1) bekezdésben meghatározott feltételek mellett az Európai Tanács elnökével, a Tanács elnökségével, a Bizottság elnökével, a Bizottság alelnökével/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjével és az eurócsoport elnökével is meg lehet tartani.

4. A kérdések órájának időkeretét nem osztják fel előzetesen. Az Elnöknek – amennyire lehetséges – biztosítani kell, hogy az eltérő politikai nézetet valló és különböző tagállamokból származó képviselők felváltva tehessék fel kérdéseiket.

5. A képviselőnek egy perc áll rendelkezésére a kérdés megfogalmazására, a kérdezett személynek pedig két perc a válaszadásra. A képviselő legfeljebb 30 másodpercben a fő kérdéshez közvetlenül kapcsolódó kiegészítő kérdést tehet fel. A kérdezett személynek ezt követően két perc áll rendelkezésére a kiegészítő válasza.

6. A kérdéseknek és kiegészítő kérdéseknek közvetlenül kapcsolódniuk kell az (1) bekezdésnek megfelelően választott témakörhöz. A kérdések elfogadhatóságáról az Elnök dönthet.

Or. en

Indokolás

A 136. és a 137. cikk összevonása.

Módosítás 222

Sandro Gozi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
137 cikk – 1 bekezdés**

Hatályos szöveg

1. Minden plenáris ülésen legfeljebb körülbelül 90 perces időtartamban lehetőség biztosítható **a biztosokhoz** intézett kérdések feltevésére, **egy vagy több témakörben, amelyet** előzetesen és legkésőbb az érintett plenáris ülés előtti csütörtökön **az Elnökök Értekezlete határoz meg.**

Módosítás

1. Minden plenáris ülésen legfeljebb körülbelül 90 perces időtartamban lehetőség biztosítható **egy vagy több biztoshoz** intézett kérdések feltevésére. **Az Elnökök Értekezlete** előzetesen és legkésőbb az érintett plenáris ülés előtti csütörtökön **határozhat egy vagy több témakörrel.**

Or. en

Módosítás 223

Sandro Gozi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
137 cikk – 3 bekezdés**

Hatályos szöveg

3. A kérdések óráját az (1) bekezdésben meghatározott feltételek mellett az Európai Tanács elnökével, a Tanács elnökségével, a Bizottság elnökével, a Bizottság alelnökével/az Unió külügyi és biztonságpolitikai

Módosítás

3. A kérdések óráját az (1) bekezdésben meghatározott feltételek mellett az Európai Tanács elnökével, a Tanács elnökségével, a Bizottság elnökével, **a teljes biztosi testülettel vagy a biztosok meghatározott kategóriájával, a**

főképviseelőjével és az eurócsoport elnökével is meg lehet tartani.

Bizottság alelnökével/az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelőjével és az eurócsoport elnökével, **valamint az uniós intézmények és szervek más releváns képviselőivel** is meg lehet tartani.

Or. en

Módosítás 224

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 137 cikk – 4 bekezdés

Hatályos szöveg

4. **A kérdések órájának időkeretét nem osztják fel előzetesen. Az Elnöknek – amennyire lehetséges – biztosítani kell, hogy az eltérő politikai nézetet valló és különböző tagállamokból származó képviselők felváltva tehessék fel kérdéseiket.**

Módosítás

4. **A képviselőcsoportnak a kérdésekre és a válaszokra egy blokk keretében időt kell biztosítani. Minden képviselőcsoport szabadon használja ezt az időt, az elnök moderálása nélkül. A független képviselők számára biztosított felszólalási idő nem tekintendő egy blokknak.**

Or. en

Indokolás

Az új rendszert kell használni akkor is, ha a képviselőcsoportok az eseti különleges ellenőrző meghallgatások tekintetében javasoltak szerint a kérdések órájához kapcsolódó blokk formájában kapnak időt.

Módosítás 225

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 137 cikk – 5 bekezdés

Hatályos szöveg

5. **A képviselőnek egy perc áll rendelkezésére a kérdés**

Módosítás

törölve

megfogalmazására, a kérdezett személynek pedig két perc a válaszadásra. A képviselő legfeljebb 30 másodpercben a fő kérdéshez közvetlenül kapcsolódó kiegészítő kérdést tehet fel. A kérdezett személynek ezt követően két perc áll rendelkezésére a kiegészítő válaszra.

Or. en

Indokolás

Az új rendszert kell használni akkor is, ha a képviselőcsoportok az eseti különleges ellenőrző meghallgatások tekintetében javasoltak szerint a kérdések órájához kapcsolódó blokk formájában kapnak időt.

Módosítás 226 Domènec Ruiz Devesa

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 137 a cikk (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

137a. cikk

Bizottsági ellenőrzési ülés

A Bizottság elnöke és a kiválasztott biztosok plenáris ülésenként egyszer kötelesek részt venni a Bizottság két órán át tartó ellenőrzési ülésén, hogy előre meghatározott tárgy nélkül nézzenek szembe a képviselők kérdéseivel. Erre az ülésre minden plenáris ülésen szerdánként 9 és 11 óra között kerül sor.

Az ilyen üléseken a képviselők nem rendelkeznek előre kiosztott képviselői helyekkel, és az Elnök arra ösztönzi őket, hogy az ülésterem első soraiban foglaljanak helyet.

A képviselőcsoportok elnökei vagy képviselőik által feltett kérdések első fordulóját követően azok a képviselők, akik kérdést kívánnak feltenni, röviden felemlkednek a helyükről vagy felemlik karjukat minden alkalommal, amikor

felkéri a következő képviselőt, hogy tegye fel kérdését.

Or. en

Módosítás 227

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 155 a cikk (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

155a. cikk

Eseti plenáris ülés

A kiemelt politikai jelentőségű kérdések tekintetében az Elnökök Értekezlete valamely bizottság vagy legalább a közepes érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő vagy képviselőcsoport javaslatára dönthet úgy, hogy szavazás nélkül eseti plenáris ülést tart.

Or. en

Indokolás

A módosítás bevezeti annak a lehetőségét, hogy eseti plenáris ülést tartsanak. A kiegészítés a 155a. (új) cikkel történhetne.

Módosítás 228

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 158 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg

Módosítás

1. A plenáris ülések megkezdésekor a Parlament elfogadja napirendjét. **A végleges napirendtervezethez módosításokat csak** bizottság, képviselőcsoport vagy legalább az

1. A plenáris ülések megkezdésekor a Parlament elfogadja napirendjét. **Valamely** bizottság, képviselőcsoport vagy legalább az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő **a végleges**

alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő javasolhat. Az ilyen **javaslatot** az Elnöknek legalább egy órával a plenáris ülés megkezdése előtt kézhez kell kapnia. Az Elnök szót adhat a javaslat előterjesztőjének, valamint egy ellenző felszólalónak, legfeljebb egy-egy perc terjedelemben.

napirendtervezethez egy módosítást javasolhat. **Minden képviselő csak egy javaslatot írhat alá.** Az ilyen **módosításokat** az Elnöknek legalább egy órával a plenáris ülés megkezdése előtt kézhez kell kapnia. **Ha az ilyen módosítások új napirendi pont hozzáadását javasolják, a kiegészítést javasló bizottság, képviselőcsoport vagy képviselők jelezhetik, hogy az új napirendi pont a végleges napirendtervezet mely pontja helyébe lépjen, vagy a végleges napirendtervezet mely pontját vegyék rövidebbre, illetve a végleges napirendtervezetbe hova iktassanak be további időt.** Az Elnök szót adhat a javaslat előterjesztőjének, valamint egy ellenző felszólalónak, legfeljebb egy-egy perc terjedelemben.

Or. en

Indokolás

A módosítás fenntartja az alacsony érvényességi küszöbértéket, tisztázza, hogy egy képviselő csak egy javaslatot írhat alá, és önkéntes választási lehetőségeket biztosít a javaslat végrehajtásának meghatározására.

Módosítás 229

Sandro Gozi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 158 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg

1. A plenáris ülések megkezdésekor a Parlament elfogadja napirendjét. A végleges napirendtervezethez módosításokat csak bizottság, képviselőcsoport vagy legalább az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő javasolhat. Az ilyen **javaslatot** az Elnöknek legalább egy órával a plenáris ülés megkezdése előtt kézhez kell kapnia. Az Elnök szót adhat a javaslat előterjesztőjének, valamint egy ellenző

Módosítás

1. A plenáris ülések megkezdésekor a Parlament elfogadja napirendjét. A végleges napirendtervezethez módosításokat csak bizottság, képviselőcsoport vagy legalább az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő javasolhat. Az ilyen **módosításokat** az Elnöknek legalább egy órával a plenáris ülés megkezdése előtt kézhez kell kapnia. **Az ilyen módosítások nem fogadhatók el, ha az Elnökök**

felszólalónak, legfeljebb egy-egy perc terjedelemben.

Értekezlete egy hasonló, a napirendtervezethez benyújtott módosítást már elutasított. Az Elnök szót adhat a javaslat előterjesztőjének, valamint egy ellenző felszólalónak, legfeljebb egy-egy perc terjedelemben. ***Az ilyen módosítások elfogadásához a leadott szavazatok többsége szükséges.***

Or. en

Módosítás 230

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 158 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg

1. A plenáris ülések megkezdésekor a Parlament elfogadja napirendjét. A végleges napirendtervezethez módosításokat csak bizottság, képviselőcsoport vagy legalább az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő javasolhat. Az ilyen javaslatot az Elnöknek legalább egy órával a plenáris ülés megkezdése előtt kézhez kell kapnia. Az Elnök szót adhat a javaslat előterjesztőjének, valamint egy ellenző felszólalónak, legfeljebb egy-egy perc terjedelemben.

Módosítás

1. A plenáris ülések megkezdésekor a Parlament elfogadja napirendjét. A végleges napirendtervezethez módosításokat csak bizottság, képviselőcsoport vagy legalább az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő javasolhat. Az ilyen javaslatot az Elnöknek legalább egy órával a plenáris ülés megkezdése előtt kézhez kell kapnia. Az Elnök szót adhat a javaslat előterjesztőjének, valamint egy ellenző felszólalónak, legfeljebb egy-egy perc terjedelemben. ***Az ilyen módosítás elfogadásához az összes parlamenti képviselő többségének szavazata szükséges.***

Or. en

Indokolás

A plenáris ülés napirendtervezetének módosításához az Elnökök Értekezletéhez hasonlóan többséggel kell eljárni.

Módosítás 231

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
158 cikk – 1 bekezdés**

Hatályos szöveg

1. A plenáris ülések megkezdésekor a Parlament elfogadja napirendjét. A végleges napirendtervezethez módosításokat *csak bizottság, képviselőcsoport vagy legalább az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő javasolhat*. Az ilyen *javaslatot* az Elnöknek legalább egy órával a plenáris ülés megkezdése előtt kézhez kell kapnia. Az Elnök szót adhat a javaslat előterjesztőjének, valamint egy ellenző felszólalónak, legfeljebb egy-egy perc terjedelemben.

Módosítás

1. A plenáris ülések megkezdésekor a Parlament elfogadja napirendjét. A *legalább az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő vagy képviselőcsoport a* végleges napirendtervezethez módosításokat *javasolhat. Ilyen módosításokat általában a végleges napirendtervezet elfogadását követően bekövetkezett eseményekre vagy új politikai fejleményekre válaszul javasolnak*. Az ilyen *módosításokat* az Elnöknek legalább egy órával a plenáris ülés megkezdése előtt kézhez kell kapnia. Az Elnök szót adhat a javaslat előterjesztőjének, valamint egy ellenző felszólalónak, legfeljebb egy-egy perc terjedelemben.

Or. en

Módosítás 232

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
158 cikk – 1 bekezdés**

Hatályos szöveg

1. A plenáris ülések megkezdésekor a Parlament elfogadja napirendjét. A végleges *napirendtervezethez módosításokat csak* bizottság, *képviselőcsoport vagy legalább az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő javasolhat*. Az ilyen *javaslatot* az Elnöknek legalább egy órával a plenáris ülés megkezdése előtt kézhez kell kapnia. Az Elnök szót adhat a javaslat előterjesztőjének, valamint egy ellenző

Módosítás

1. A plenáris ülések megkezdésekor a Parlament elfogadja napirendjét. A végleges *napirendtervezet elfogadását követően bekövetkezett eseményekre vagy új politikai fejleményekre válaszul valamely* bizottság, legalább *a közepes érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő vagy képviselőcsoport egy módosítást javasolhat a végleges napirendtervezethez*. Az ilyen *módosításokat* az Elnöknek legalább egy

felszólalónak, legfeljebb egy-egy perc terjedelemben.

órával a plenáris ülés megkezdése előtt kézhez kell kapnia. Az Elnök szót adhat a javaslat előterjesztőjének, valamint egy ellenző felszólalónak, legfeljebb egy-egy perc terjedelemben.

Or. en

Indokolás

Az 1. lehetőség nem támogatható. Tagjainak többségét rendkívül nehéz lenne elérni. Előnyben részesítjük a 2. lehetőséget, amely képviselőcsoportonként csak egy módosítást javasol, azonban törölve az „egy be, egy ki” elvet.

Módosítás 233

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 158 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg

1. A plenáris ülések megkezdésekor a Parlament elfogadja napirendjét. A végleges napirendtervezethez módosításokat csak bizottság, képviselőcsoport vagy legalább az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő javasolhat. Az ilyen **javaslatot** az Elnöknek legalább **egy** órával a plenáris ülés megkezdése előtt kézhez kell kapnia. Az Elnök szót adhat a javaslat előterjesztőjének, valamint egy ellenző felszólalónak, legfeljebb egy-egy perc terjedelemben.

Módosítás

1. A plenáris ülések megkezdésekor a Parlament elfogadja napirendjét. A végleges napirendtervezethez módosításokat csak bizottság, képviselőcsoport vagy legalább az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő javasolhat. Az ilyen **módosításokat** az Elnöknek legalább **két** órával a plenáris ülés megkezdése előtt kézhez kell kapnia. Az Elnök szót adhat a javaslat előterjesztőjének, valamint egy ellenző felszólalónak, legfeljebb egy-egy perc terjedelemben.

Or. en

Módosítás 234

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 158 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

Amennyiben a végleges napirendtervezethez több, azonos vagy hasonló tárgyú módosítást nyújtanak be, az Elnök azokat a beérkezésük szerinti időrendi sorrendben bocsátja szavazásra. A kérelem előterjesztői a plenáris ülés megnyitása előtt legalább harminc perccel közös módosítást nyújthatnak be az Elnöknek. Először a közös módosítást bocsátják szavazásra. A közös módosítás által érintett módosítások hatályukat veszítik.

Or. en

Módosítás 235
Sandro Gozi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
160 a cikk (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

160a. cikk

Viták az Európai Unió szempontjából fontos konkrét ügyekről – a Parlament nyilatkozata

1. A Parlament a 157. és 158. cikkel összhangban napirendre tűzhet az Európai Unió szempontjából fontos konkrét ügyekről szóló vitákat.

2. A 132. cikk állásfoglalási indítványok előterjesztésére és a róluk tartott szavazásokra vonatkozó (2)–(8) bekezdése értelemszerűen alkalmazandó.

Or. en

Módosítás 236
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Az Európai Parlament eljárási szabályzata

163 cikk – 5 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

5a. *Az Elnök, valamely bizottság, képviselőcsoport vagy az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő kérésére a Parlament kivételes esetben dönthet úgy, hogy a javaslatról szóló sürgős határozatot jelentés nélkül vagy kivételes esetben az illetékes bizottság szóbeli jelentése alapján hozza meg. Ilyen esetekben, amennyiben intézményközi tárgyalásokra kerül sor, a 70. és a 71. cikk nem alkalmazandó, és a 74. cikk értelemszerűen alkalmazandó.*

Or. en

Módosítás 237

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 167 cikk – 4 bekezdés

Hatályos szöveg

Módosítás

4. A munkavégzés szokásos helyén kívül tartott bizottsági és küldöttségi ülések során az ülésen való részvételüket megerősítő tagok nyelvére és nyelvről kell tolmácsolást biztosítani. ***E szabálytól*** kivételesen el lehet térni. A szükséges rendelkezéseket az Elnökség fogadja el.

4. A munkavégzés szokásos helyén kívül tartott bizottsági és küldöttségi ülések során az ülésen való részvételüket megerősítő tagok nyelvére és nyelvről kell tolmácsolást biztosítani. ***Ennek szabályait a többnyelvűségi magatartási kódex alapján kell meghatározni, és azoktól*** kivételesen el lehet térni. A szükséges rendelkezéseket az Elnökség fogadja el.

Or. en

Indokolás

A „kiküldetések” kifejezés túl átfogó.

Módosítás 238

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
171 cikk – 1 a bekezdés (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

1a. Az általános felszólalási idő kiszámítása céljából, amennyiben az eljárási szabályzat nem határozza meg a vita időtartamát, a vita minimális időtartama hatvan perc. Az egyes ülések időtartamát ennek megfelelően ki kell igazítani.

Or. en

Módosítás 239

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
171 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés**

Hatályos szöveg

Módosítás

Azok a felszólalók, akiknek felszólalása szerepel a felszólalók listáján, a központi szónoki emelvényről szólalnak fel. A fogyatékossgal élő felszólalók tetszés szerint a helyükön is felszólalhatnak.

Azok a felszólalók, akiknek felszólalása szerepel a felszólalók listáján, a központi szónoki emelvényről szólalnak fel, ***kivéve, ha az Elnök egyedi alapon másként határoz.*** A fogyatékossgal élő felszólalók tetszés szerint a helyükön is felszólalhatnak.

Or. en

Indokolás

Annak a lehetőségnek a bevezetése, hogy az elnök – kizárólag egyedi alapon – másként határozzon.

Módosítás 240

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
171 cikk – 4 bekezdés

Hatályos szöveg

4. Valamely adott vita első részéhez az Elnök listát készíthet a felszólalókról, amely minden egyes hozzászólni kívánó képviselőcsoportból azok viszonylagos nagysága szerinti sorrendben egy vagy több felszólalót tartalmaz.

Módosítás

4. Valamely adott vita első részéhez az Elnök listát készíthet a felszólalókról, amely minden egyes hozzászólni kívánó képviselőcsoportból azok viszonylagos nagysága szerinti sorrendben egy vagy több felszólalót tartalmaz. ***A képviselőcsoportok részére a felszólalási időt tagjaik összlétszáma arányában kell megállapítani. A kiemelt viták esetében a felszólalási idő legalább két perc felszólalónként.***

Or. en

Indokolás

Minimum kétperces felszólalási idő bevezetése a kiemelt viták esetében.

Módosítás 241
László Trócsányi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
171 cikk – 5 bekezdés – c pont

Hatályos szöveg

c) a független képviselők részére együttes felszólalási időt kell megállapítani, amely az a) és b) pontoknak megfelelően a képviselőcsoportok számára megállapított hányadon alapul;

Módosítás

c) a független képviselők részére együttes felszólalási időt kell megállapítani, amely az a) és b) pontoknak megfelelően a képviselőcsoportok számára ***a független képviselők összlétszáma arányában*** megállapított hányadon alapul;

Or. en

Módosítás 242
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
171 cikk – 7 bekezdés

Hatályos szöveg

7. A vitára rendelkezésre álló idő fennmaradó részét nem kell előzetesen felosztani. Ehelyett az Elnök általános szabályként legfeljebb egyperces felszólalásra hívhatja fel a képviselőket. Az Elnök – amennyire lehetséges – biztosítja, hogy **az eltérő politikai nézetet valló és különböző tagállamokból származó felszólalók felváltva kapjanak szót.**

Módosítás

7. A vitára rendelkezésre álló idő fennmaradó részét nem kell előzetesen felosztani. Ehelyett az Elnök általános szabályként legfeljebb egyperces felszólalásra hívhatja fel a képviselőket. Az Elnök – amennyire lehetséges – biztosítja, hogy **a képviselőcsoportok felszólalói részére a tagjaik összlétszáma arányában állapítsák meg a felszólalási időt. A vitára rendelkezésre álló idő e fennmaradó része a kiemelt viták és az egyéb egyedi viták számára az Elnökök Értekezlete által meghatározott idő [40%]-át teszi ki.**

Or. en

Indokolás

A 80. és a 81. módosítás összevonására irányuló javaslat.

Módosítás 243

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
171 cikk – 7 bekezdés**

Hatályos szöveg

7. A vitára rendelkezésre álló idő fennmaradó részét nem kell előzetesen felosztani. Ehelyett az Elnök általános szabályként legfeljebb egyperces felszólalásra hívhatja fel a képviselőket. Az Elnök – amennyire lehetséges – biztosítja, hogy az eltérő politikai nézetet valló és különböző tagállamokból származó felszólalók felváltva kapjanak szót.

Módosítás

7. A vitára rendelkezésre álló idő fennmaradó részét nem kell előzetesen felosztani. Ehelyett az Elnök általános szabályként legfeljebb egyperces felszólalásra hívhatja fel a képviselőket. Az Elnök – amennyire lehetséges – biztosítja, hogy az eltérő politikai nézetet valló és különböző tagállamokból származó felszólalók felváltva kapjanak szót. **A vitára rendelkezésre álló idő e fennmaradó része a kiemelt viták esetében az idő 40%-át, az egyéb viták esetében pedig az idő 20%-át teszi ki.**

Or. en

Indokolás

Arra vonatkozó kiegészítés, hogy a „catch the eye” eljárás a kiemelt viták esetében a fennmaradó rész 40%-át, az összes többi vita esetében pedig 20%-át teszi ki.

Módosítás 244

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 171 cikk – 7 bekezdés

Hatályos szöveg

7. A vitára rendelkezésre álló idő fennmaradó részét nem kell előzetesen felosztani. Ehelyett az Elnök általános szabályként legfeljebb egyperces felszólalásra hívhatja fel a képviselőket. Az Elnök – amennyire lehetséges – biztosítja, hogy az eltérő politikai nézetet valló és különböző tagállamokból származó felszólalók felváltva kapjanak szót.

Módosítás

7. A vitára rendelkezésre álló idő fennmaradó részét nem kell előzetesen felosztani. Ehelyett az Elnök általános szabályként legfeljebb egyperces felszólalásra hívhatja fel a képviselőket. Az Elnök – amennyire lehetséges – biztosítja, hogy az eltérő politikai nézetet valló és különböző tagállamokból származó felszólalók felváltva kapjanak szót. ***Az Elnökök Értekezlete meghatározhatja a vitára rendelkezésre álló idő fennmaradó részét.***

Or. en

Módosítás 245

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 171 cikk – 8 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

8a. Az I. melléklet 1. cikkében megállapított alapelvek – különösen a képviselők tekintetében előírt, a Parlament méltóságának és hírnevének tiszteletben tartására vonatkozó követelmény – fenntartása érdekében a képviselők arra törekszenek, hogy jelen legyenek azon konkrét vita egésze során, amelynek keretében felszólalnak vagy

felszólalni kívánnak. Az Elnök mérlegelési jogkörrel rendelkezik azzal kapcsolatban, hogy ne adja meg szót azoknak a képviselőknek, akik nem tartják be e bekezdés szellemét.

Or. en

Módosítás 246

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
178 cikk – 3 a bekezdés (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

3a. A vitákat az üléssteremben jelen lévő képviselők számától függetlenül meg lehet tartani.

Or. en

Módosítás 247

Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
178 cikk – 5 bekezdés**

Hatályos szöveg

Módosítás

5. Ha 38-nál kevesebb képviselő van jelen, az Elnök **megállapíthatja**, hogy a határozatképesség nem áll fenn.

5. Ha 38-nál kevesebb képviselő van jelen, az Elnök **megállapítja**, hogy a határozatképesség nem áll fenn. **A (3) és (3a) bekezdést értelemszerűen kell alkalmazni.**

Or. en

Módosítás 248

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Az Európai Parlament eljárási szabályzata

207 cikk – cím

Hatályos szöveg

Módosítás

Különbizottságok

Tanulmányi bizottságok

(A módosítás az egész szövegben alkalmazandó: az eljárási szabályzatban a „különbizottság” kifejezés helyébe a „tanulmányi bizottság” kifejezés lép.)

Or. en

Indokolás

Ez jobban tükrözné a „különbizottságok” tényleges jellegét, és csökkentené létrehozásuk vonzerejét.

Módosítás 249

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata

207 cikk – -1 bekezdés (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

-1. A legalább az alacsony érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő vagy valamely képviselőcsoport bármikor kérheti az Elnökök Értekezletétől, hogy javasolja a különbizottság létrehozását a Parlamentnek.

Or. en

Módosítás 250

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata

207 cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg

Módosítás

1. *Az Elnökök Értekezletének javaslatára a Parlament bármikor felállíthat különbizottságokat, amelyek feladatait, létszámát és megbízatásának idejét a bizottságot létrehozó határozat megnyitásakor egyidejűleg kell meghatározni.*

1. *A legalább a magas érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő vagy képviselőcsoport bármikor javasolhatja a Parlamentnek egy különbizottság létrehozását. Az ilyen javaslat alapján a Parlament különbizottságot hozhat létre, amelynek feladatait, létszámát és megbízatásának idejét a bizottságot létrehozó határozat meghozatalával egyidejűleg kell meghatározni.*

Or. en

Indokolás

Azzal kapcsolatos kiegészítés, hogy magas érvényességi küszöbértéket elérő számú képviselő javasolhatja közvetlenül a plenáris ülésen, az Elnökök Értekezletének bevonása nélkül egy különbizottság létrehozását.

Módosítás 251

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 207 cikk – 1 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

1a. Az említett kérelemre vonatkozó határozatának meghozatala előtt az Elnökök Értekezlete – amennyiben a többség úgy kívánja – ajánlást kérhet a Bizottsági Elnökök Értekezletétől.

Or. en

Indokolás

A Bizottsági Elnökök Értekezletének ajánlása nem lehet automatikus a különbizottságok létrehozása tekintetében.

Módosítás 252

Damian Boeselager

a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
207 cikk – 1 a bekezdés (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

1a. Az (1) bekezdésben megállapított eljárás a 208. cikk (1) bekezdésében meghatározott küszöbérték mellett a vizsgálóbizottságok létrehozására is alkalmazandó.

Or. en

Indokolás

Azzal kapcsolatos kiegészítés, hogy tagjainak egynegyede javasolhatja közvetlenül a plenáris ülésen, az Elnökök Értekezletének bevonása nélkül egy vizsgálóbizottság létrehozását.

Módosítás 253

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
207 a cikk (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

207a. cikk

Jogalkotási hatáskörrel rendelkező eseti ideiglenes bizottságok

1. Amennyiben a 48. cikk szerinti eljárás eredményeként egy ügy háromnál több bizottság hatáskörébe tartozik, az Elnökök Értekezlete a Bizottsági Elnökök Értekezletének ajánlása alapján javasolhatja a Parlamentnek jogalkotási hatáskörrel rendelkező eseti ideiglenes bizottság létrehozását egy adott kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslat vagy jogalkotást megelőző stratégiai dokumentum kezelése céljából. Az eseti ideiglenes bizottságok létrehozása végső eszközként alkalmazható kivételes intézkedés lehet. A Bizottsági Elnökök Értekezletének ajánlása megjelöli a jogszabály végrehajtásának ellenőrzéséért

felelős bizottságokat.

2. A jogalkotási hatáskörrel rendelkező eseti ideiglenes bizottság létszámáról az Elnökök Értekezletének javaslata alapján a Parlament határoz. Megbízatásának időtartama – az ellenőrzési tevékenységek szükségességének sérelme nélkül – alakuló ülésének napjától a kötelező erejű jogi aktus elfogadásáig tart. Jogalkotást megelőző stratégiai dokumentum esetében az eseti ideiglenes bizottság megbízatása alakuló ülésének időpontjától a jelentés plenáris ülésen történő elfogadásáig tart.

A jogalkotási hatáskörrel rendelkező eseti ideiglenes bizottság tagjait a képviselőcsoportok és a független képviselők jelölik ki az érintett bizottságok tagjai közül. A jogalkotási hatáskörrel rendelkező eseti ideiglenes bizottság elnököt és alelnököket választ, és egy vagy több előadót nevez ki.

3. Más bizottságok nem jogosultak az 56. cikk alapján véleményt nyilvánítani.

4. A jogalkotási hatáskörrel rendelkező eseti ideiglenes bizottságok nem jogosultak véleményt nyilvánítani más bizottságok részére.

Or. en

Módosítás 254
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
207 a cikk (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

207a. cikk

Jogalkotási különbizottságok

1. Amennyiben a 48. cikk szerinti eljárás eredményeként egy ügy elválaszthatatlanul négy vagy több bizottság hatáskörébe tartozik, az Elnökök

Értekezlete végső eszközként és a Bizottsági Elnökök Értekezletének ajánlása alapján javasolhatja a Parlamentnek egy jogalkotási különbizottság létrehozását egy adott, kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslat vagy jogalkotást megelőző stratégiai dokumentum kezelése céljából. A Bizottsági Elnökök Értekezletének ajánlása megjelöli a jogszabály végrehajtásának ellenőrzéséért felelős bizottságokat.

2. A jogalkotási különbizottság létszámáról az Elnökök Értekezletének javaslata alapján a Parlament határoz. Megbízatásának időtartama – az ellenőrzési tevékenységek szükségességének sérelme nélkül – alakuló ülésének napjától a kötelező erejű jogi aktus elfogadásáig tart. Jogalkotást megelőző stratégiai dokumentum esetében az eseti ideiglenes bizottság megbízatása alakuló ülésének időpontjától a jelentés plenáris ülésen történő elfogadásáig tart.

A jogalkotási különbizottság tagjait a képviselőcsoportok és a független képviselők jelölik ki az érintett bizottságok tagjai közül. Az Elnökök Értekezlete a bizottság létrehozására irányuló javaslat elfogadásával egyidejűleg dönt arról, hogy egy vagy több előadót kell-e kijelölni.

3. Más bizottságok nem jogosultak az 56. cikk alapján véleményt nyilvánítani.

4. A jogalkotási különbizottságok nem jogosultak véleményt nyilvánítani más bizottságok részére.

5. Ez a cikk 2026. december 31-től nem alkalmazandó. A későbbi folytatás vagy módosítások esetében a 237. cikkel összhangban értékelni kell az arra irányuló kérelmet és új javaslatokat.

Or. en

Indokolás

The previous wording on "falls indissociably" is preferred for clarity. Also it would be clearer to say "four or more" rather than "more than three" and make it clear, as agreed by the CoP that the use of an ad-hoc legislative committee is as a last resort. Additionally, the possibility of a test phase, or sunset clause was discussed during the Parliament 2024 WG deliberations, and it is proposed to give effect to this by requiring an assessment and new proposals by the mid-term of the next mandate. This is a necessary safeguard to ensure that the rules is indeed only used sparingly and as a last resort.

Módosítás 255

Sandro Gozi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 207 a cikk (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

207a. cikk

Jogalkotási hatáskörrel rendelkező eseti ideiglenes bizottságok

1. Amennyiben a 48. cikk szerinti eljárás eredményeként egy ügy kettőnél több bizottság hatáskörébe tartozik, az Elnökök Értekezlete a Bizottsági Elnökök Értekezletének ajánlása alapján javasolhatja a Parlamentnek jogalkotási hatáskörrel rendelkező eseti ideiglenes bizottság létrehozását egy adott kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslat vagy jogalkotást megelőző stratégiai dokumentum kezelése céljából. A Bizottsági Elnökök Értekezletének ajánlása megjelöli a jogszabály végrehajtásának ellenőrzéséért felelős bizottságokat.

2. A jogalkotási hatáskörrel rendelkező eseti ideiglenes bizottság létszámáról az Elnökök Értekezletének javaslata alapján a Parlament határoz. Megbízásának időtartama – az ellenőrzési tevékenységek szükségességének sérelme nélkül – alakuló ülésének napjától a kötelező erejű jogi aktus elfogadásáig tart. Jogalkotást megelőző stratégiai dokumentum esetében az eseti ideiglenes bizottság megbízása

alakuló ülésének időpontjától a jelentés plenáris ülésen történő elfogadásáig tart. A jogalkotási hatáskörrel rendelkező eseti ideiglenes bizottság tagjait a képviselőcsoportok és a független képviselők jelölik ki az érintett bizottságok tagjai és póttagjai közül. Az Elnökök Értekezlete a bizottság létrehozására irányuló javaslat elfogadásával egyidejűleg dönt arról, hogy egy vagy több előadót kell-e kijelölni.

3. Más bizottságok nem jogosultak az 56. cikk alapján véleményt nyilvánítani.

4. A jogalkotási hatáskörrel rendelkező eseti ideiglenes bizottságok nem jogosultak véleményt nyilvánítani más bizottságok részére.

Or. en

Módosítás 256

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 207 a cikk (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

207a. cikk

Jogalkotási hatáskörrel rendelkező eseti ideiglenes bizottságok

1. Amennyiben a 48. cikk szerinti eljárás eredményeként egy ügy háromnál több bizottság hatáskörébe tartozik, az Elnökök Értekezlete a Bizottsági Elnökök Értekezletének ajánlása alapján javasolhatja a Parlamentnek jogalkotási hatáskörrel rendelkező eseti ideiglenes bizottság létrehozását egy adott kötelező erejű jogi aktusra irányuló javaslat vagy jogalkotást megelőző stratégiai dokumentum kezelése céljából. A Bizottsági Elnökök Értekezletének ajánlása megjelöli a jogszabály

végrehajtásának ellenőrzéséért felelős bizottságokat.

2. A jogalkotási hatáskörrel rendelkező eseti ideiglenes bizottság létszámáról az Elnökök Értekezletének javaslata alapján a Parlament határoz. Megbízatásának időtartama – az ellenőrzési tevékenységek szükségességének sérelme nélkül – alakuló ülésének napjától a kötelező erejű jogi aktus elfogadásáig tart. Jogalkotást megelőző stratégiai dokumentum esetében az eseti ideiglenes bizottság megbízatása alakuló ülésének időpontjától a jelentés plenáris ülésen történő elfogadásáig tart.

A jogalkotási hatáskörrel rendelkező eseti ideiglenes bizottság tagjait a képviselőcsoportok és a független képviselők jelölik ki. Az Elnökök Értekezlete a bizottság létrehozására irányuló javaslat elfogadásával egyidejűleg dönt arról, hogy egy vagy több előadót kell-e kijelölni.

3. Más bizottságok nem jogosultak az 56. cikk alapján véleményt nyilvánítani.

4. A jogalkotási hatáskörrel rendelkező eseti ideiglenes bizottságok nem jogosultak véleményt nyilvánítani más bizottságok részére.

Or. en

Indokolás

Az „érintett bizottságokra” való hivatkozás törlése, mivel az nem lenne összhangban ezen új cikk céljával.

Módosítás 257
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
208 cikk – 10 a bekezdés (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

10a. A tanú vallomástétel céljából a

vizsgálóbizottság ülésén való részvételére vonatkozó hivatalos idézést, valamint a dokumentumok iránti kérelmeket az elnök kérésére az Elnök nyújtja be.

A vallomástételre felkért tanúk kötelesek megjelenni.

Az idézés vagy a dokumentumkérés teljesítésének megtagadásáról vagy elmulasztásáról hivatalos feljegyzést kell készíteni.

Az Elnök részben vagy egészben bejelentheti e hivatalos feljegyzés tartalmát, és gondoskodhat a bejelentésnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő közzétételéről.

Ezenkívül az Elnökök Értekezletével folytatott konzultációt követően az Elnök dönt arról, hogy szab-e ki olyan szankciókat, amelyek többek között magukban foglalhatják az Európai Parlament épületeibe való belépési jogok visszavonását, valamint a Parlament arra irányuló kérelmét, hogy vonja vissza a kötelező átláthatósági nyilvántartásról szóló intézményközi megállapodással létrehozott átláthatósági nyilvántartásban való regisztrációt.

Amennyiben a tanúként való megjelenésnek vagy a kért dokumentumok benyújtásának elmulasztása valamely uniós tisztviselőt, intézményt vagy egyéb szervet érint, az Elnökök Értekezlete felkérheti az érintett intézmény vagy szerv elnökét vagy igazgatóját, hogy vegyen részt valamelyik ülésén és adjon magyarázatot a kérés megtagadására.

Or. en

Módosítás 258
Helmut Scholz
a The Left képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
209 cikk – 2 bekezdés**

Hatályos szöveg

2. A bizottságok összetétele – amennyire lehetséges – tükrözi a Parlament összetételét. A bizottsági helyeket úgy kell elosztani a képviselőcsoportok között, hogy az arányos számítás eredményét felfelé vagy lefelé kerekítik.

Ha a képviselőcsoportok között nincs megállapodás egy adott bizottságon vagy bizottságokon belüli arányos súlyokról, a kérdésről az Elnökök Értekezlete határoz.

Módosítás

2. A bizottságok összetétele – amennyire lehetséges – tükrözi a Parlament összetételét. A bizottsági helyeket úgy kell elosztani a képviselőcsoportok között, hogy az arányos számítás eredményét felfelé vagy lefelé kerekítik. ***Az egyes bizottságok összetételének meghatározása során ügyelni kell az alulreprezentált nem részvételének biztosítására.***

A képviselőcsoportoknak a bizottságokba történő jelölések során törekedniük kell a nemek közötti egyensúlyra, és legalább minden képviselőcsoportnak elő kell terjesztenie egy jelöltlistát annak biztosítása érdekében, hogy az egyes bizottságokon belüli nemek közötti arány legfeljebb 10%-kal térjen el a Parlamenten belüli nemek közötti aránytól.

Ha a képviselőcsoportok között nincs megállapodás egy adott bizottságon vagy bizottságokon belüli arányos súlyokról ***vagy nemek szerinti képviseletükről***, a kérdésről az Elnökök Értekezlete határoz.

Or. en

**Módosítás 259
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff**

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
208 cikk – 10 b bekezdés (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

10b. A vizsgálóbizottság az Elnökök Értekezletének jóváhagyásától függően a következőkre jogosult:

- helyszíni vizsgálatok lefolytatása;***
- dokumentumok bekérése;***

- *tanúk megidézése;*
- *az uniós vagy tagállami tisztviselők és egyéb alkalmazottak meghallgatása;*
- *szakértői vélemények bekérése.*
- *a nemzeti igazságügyi és egyéb hatóságoktól segítség kérése az általa folytatott vizsgálatok során. E hatóságok megadják a szükséges segítséget a vizsgálóbizottság munkájához.*

Amennyiben egy tagállami szerv vagy hatóság felelős lehet az uniós jog állítólagos megsértéséért vagy az uniós jog alkalmazása során felmerült állítólagos hivatali visszaállásokért, a vizsgálóbizottság felkérheti az adott tagállam parlamentjét a vizsgálatban való együttműködésre.

A vizsgálóbizottság határozhat úgy, hogy a tanúkat a következő eskü alatt hallgatja meg: „Esküszöm, hogy az igazat, a teljes igazat és csakis az igazat adtam elő”. A tanúk – ha kívánják – az eskü szövegét vallási formulával is kiegészíthetik. Mindazonáltal senki nem kényszeríthető arra, hogy eskü alatt tegyen tanúvallomást.

Minden olyan esetről, amikor a tanú megtagadja az eskü alatti vallomástételt, hivatalos feljegyzést kell készíteni.

Or. en

Módosítás 260
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
209 cikk – 2 bekezdés

Hatályos szöveg

2. A bizottságok összetétele – amennyire lehetséges – tükrözi a Parlament összetételét. A bizottsági helyeket úgy kell elosztani a képviselőcsoportok között,

Módosítás

2. A bizottságok összetétele – amennyire lehetséges – tükrözi a Parlament összetételét. A *politikai képviselőket illetően a* bizottsági helyeket úgy kell

hogyan az arányos számítás eredményét felfelé vagy lefelé kerekítik.

elosztani a képviselőcsoportok között, hogy az arányos számítás eredményét felfelé vagy lefelé kerekítik. ***A nemek szerinti képviseletet illetően a képviselőcsoportoknak biztosítaniuk kell, hogy az egyes bizottságokon belüli nemek közötti arány legfeljebb 10%-kal térjen el a Parlamenten belüli nemek közötti aránytól.***

Amennyiben a parlamenti bizottsági tagságot illetően a képviselőcsoportok és a független képviselők általi első jelölések olyan általános eredményt hoznak, amely nem felel meg a nemek közötti egyensúllyal kapcsolatos követelménynek, eljárást kell indítani a nemek közötti egyensúly javítása céljából.

Az egyensúlyhiány által érintett egyes parlamenti bizottságok esetében az a képviselőcsoport, amelynek jelölései a legnagyobb mértékben eltérnek a képviselőcsoport egészét jellemző belső nemek közötti egyensúlytól, az egyensúly javítása érdekében változtatásokat eszközöl az adott bizottságba kinevezett teljes jogú tagjai között.

Ha a képviselőcsoportok között nincs megállapodás egy adott bizottságon vagy bizottságokon belüli arányos súlyokról, a kérdésről az Elnökök Értekezlete határoz.

Amennyiben továbbra is nemek közötti egyensúlyhiány áll fenn, a következő legnagyobb eltéréssel rendelkező képviselőcsoport az egyensúly javítása érdekében változtatásokat eszközöl a bizottságba kinevezett teljes jogú tagjai között. Ez az eljárás addig folytatódik, amíg az egyes bizottságokon belüli nemek közötti egyensúly meg nem felel e cikknek.

Ha a képviselőcsoportok között nincs megállapodás egy adott bizottságon vagy bizottságokon belüli arányos súlyokról **vagy nemek szerinti képviseletükről**, a kérdésről az Elnökök Értekezlete határoz.

Or. en

**Módosítás 261
Sven Simon**

a PPE képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
222 cikk – 1 bekezdés – a pont**

Hatályos szöveg

a) megbízza a VI. mellékletnek megfelelően a téma szerint illetékes bizottságot az (EU) 2019/788 rendelet 14. cikkének (2) bekezdésében említett közmeghallgatás megszervezésével; a petíciók tárgyában illetékes bizottság automatikusan **társbizottsággá válik** az 57. cikkben foglaltaknak megfelelően;

Módosítás

a) megbízza a VI. mellékletnek megfelelően a téma szerint illetékes bizottságot az (EU) 2019/788 rendelet 14. cikkének (2) bekezdésében említett közmeghallgatás megszervezésével; a petíciók tárgyában illetékes **bizottságot** automatikusan **be kell vonni** az 56. cikkben foglaltaknak megfelelően, **valamint a jó és lojális együttműködés alapelve alapján**;

Or. en

Indokolás

Technikai módosítás: a felülvizsgált 56. cikkel való összhang biztosítása.

Módosítás 262

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
222 a cikk (új)**

Hatályos szöveg

Módosítás

222a. cikk

Bizottsági vagy közmeghallgatáson való megjelenési kötelezettség

Minden személynek meg kell jelennie minden olyan esetben, amikor valamely bizottság meghívja valamelyik ülésére, beleértve a közmeghallgatást, illetve az albizottsági ülést is.

A megjelenés súlyos vagy ismételt elmulasztása esetén a bizottság hivatalosan jelezheti nemtetszését az Elnöknek és az Elnökök Értekezletének, amely a következő ülésén megvizsgálja a kérdést és meghatározza az esetleges következményeket, amelyek többek között

magukban foglalhatják az Európai Parlament épületeibe való belépési jogok visszavonását, valamint a Parlamentnek az átláthatósági nyilvántartásban való regisztráció visszavonására irányuló kérelmét, illetve egy hivatalos nyilatkozatot, amely szerint az érintett személy vagy szervezet szándékosan megkerüli a parlamenti ellenőrzést.

Amennyiben a tanúként való megjelenés elmulasztása valamely uniós tisztviselőt, intézményt vagy egyéb szervet érint, az Elnökök Értekezlete felkérheti az érintett intézmény vagy szerv elnökét vagy igazgatóját, hogy vegyen részt valamelyik ülésén és adjon magyarázatot a kérés megtagadására.

Or. en

Módosítás 263
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
223 cikk – 3 bekezdés

Hatályos szöveg

3. A küldöttségek elnökségeit a 213. cikk szerint a bizottsági elnökségekre megállapított eljárásnak megfelelően kell kialakítani.

Módosítás

3. A küldöttségek elnökségeit a 213. cikk szerint a bizottsági elnökségekre megállapított eljárásnak megfelelően kell kialakítani. ***A képviselőcsoportok annak biztosítására törekednek, hogy a küldöttség elnöke a külpolitikai ügyekben illetékes bizottság, a fejlesztésért felelős bizottság vagy a nemzetközi kereskedelemért felelős bizottság tagja vagy póttagja legyen.***

Or. en

Indokolás

Túlságosan korlátozó lenne ezt csak a teljes jogú képviselőkre korlátozni, és nyilvánvalóan nem ez a szándék. Ez a módosítás egyértelművé teszi, hogy a külpolitikai ügyekben illetékes bizottság póttagja is lehet a küldöttség elnöke, és ez korlátozott mentességeket is lehetővé

tenne.

Módosítás 264
Sandro Gozi

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
223 cikk – 3 bekezdés

Hatályos szöveg

3. A küldöttségek elnökségeit a 213. cikk szerint a bizottsági elnökségekre megállapított eljárásnak megfelelően kell kialakítani.

Módosítás

3. A küldöttségek elnökségeit a 213. cikk szerint a bizottsági elnökségekre megállapított eljárásnak megfelelően kell kialakítani. ***A küldöttség elnökének kinevezése során a képviselőcsoportok figyelembe vehetik a külpolitikai ügyekben illetékes bizottságon, a fejlesztésért felelős bizottságon vagy a nemzetközi kereskedelemért felelős bizottságon belüli tagságot is.***

Or. en

Módosítás 265
Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
223 cikk – 3 bekezdés

Hatályos szöveg

3. A küldöttségek elnökségeit a 213. cikk szerint a bizottsági elnökségekre megállapított eljárásnak megfelelően kell kialakítani.

Módosítás

3. A küldöttségek elnökségeit a 213. cikk szerint a bizottsági elnökségekre megállapított eljárásnak megfelelően kell kialakítani. ***A küldöttség elnöke lehetőleg a külpolitikai ügyekben illetékes bizottság, a fejlesztésért felelős bizottság vagy a nemzetközi kereskedelemért felelős bizottság tagja vagy póttagja.***

Or. en

Módosítás 266

Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff, Inma Rodríguez-Piñero

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 223 a cikk (új)

Hatályos szöveg

Módosítás

223a. cikk

A bizottságok és a parlamentközi küldöttségek közötti együttműködés

A VI. mellékletben, illetve a 223. cikkben meghatározott felelősségi körüknek megfelelően a bizottságok és a parlamentközi küldöttségek arra törekednek, hogy prioritásaik meghatározása során együttműködjenek, és tevékenységeik során összehangolják magatartásukat. A Bizottsági Elnökök Értekezlete és a Küldöttségi Elnökök Értekezlete e célból rendszeres üléseket tart, és rendszeresen ülésezik a parlamenti ciklus elején és félidejében annak érdekében, hogy az elfogadásra váró jogalkotási dokumentumok és a geopolitikai vagy stratégiai prioritások alapján közösen összeállítsák azon kiemelt országok listáját, amelyekkel együtt kell működni. Ezenfelül közös véleménycseréket tarthatnak az Unió kiválasztott kritikus vagy stratégiai partnerekkel fenntartott kapcsolatairól vagy a geopolitikai és egyéb fejleményeken alapuló legfőbb horizontális kérdésekről annak érdekében, hogy biztosítsák az Unió meghatározott prioritásainak optimális összehangolását, és e célból rendszeresen üléseket tartsanak.

Or. en

Módosítás 267

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata 237 cikk – 2 bekezdés

Hatályos szöveg

2. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 232. cikkével összhangban e szabályzat módosításai csak az összes parlamenti képviselő többségének szavazatával fogadhatók el.

Módosítás

2. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 232. cikkével összhangban e szabályzat módosításai csak az összes parlamenti képviselő többségének szavazatával fogadhatók el. ***Ha az e cikk módosításaival kapcsolatos szavazás során a 185. cikk értelmében részenkénti szavazásra kerül sor, a részenkénti szavazás tárgyát képező szöveget egészében, módosítva vagy egyéb módon kell szavazásra bocsátani, és csak akkor lehet elfogadni, ha az biztosítja a parlamenti képviselők többségét.***

Or. en

Indokolás

A cél az esetleges részenkénti szavazások miatti következetlenségek elkerülése.

Módosítás 268

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata VII melléklet – 3 cikk – 2 bekezdés

Hatályos szöveg

(2) A meghallgatásokat az Elnökök Értekezlete szervezi a Bizottsági Elnökök Értekezletének ajánlása alapján. A szervezés részleteiért az egyes bizottságok elnöke és koordinátorai felelnek. ***Előadók is kijelölhetők.***

Módosítás

(2) A ***megerősítő*** meghallgatásokat az Elnökök Értekezlete szervezi a Bizottsági Elnökök Értekezletének ajánlása alapján, ***amely meghatározza a hatáskörök bizottságok közötti javasolt elosztását.*** A szervezés részleteiért az egyes bizottságok elnöke és koordinátorai felelnek.

Or. en

Módosítás 269

Sven Simon
a PPE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
VII melléklet – 3 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

Hatályos szöveg

(3) *Vegyes tárcák esetében* megfelelő intézkedésekre van szükség *az illetékes bizottságok kiválasztására. Három* eset lehetséges:

Módosítás

(3) Megfelelő intézkedésekre van szükség *a megerősítő meghallgatással kapcsolatos felelősségi körök bizottságok közötti elosztásához. Két* eset lehetséges:

Or. en

Indokolás

Technikai módosítás: a következetesség érdekében a „(vegyes bizottságokra)” való hivatkozást el kell hagyni. A közös bizottsági eljárásról szóló, felülvizsgált 58. cikk nem vonatkozik a biztosjelöltek megerősítő meghallgatásaira.

Módosítás 270

Sven Simon
a PPE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
VII melléklet – 3 cikk – 3 bekezdés – a pont

Hatályos szöveg

a) a tárcája kapcsán egy parlamenti bizottság illetékes; ebben az esetben a biztosjelöltet csak ez az egy bizottság (az illetékes bizottság) hallgatja meg;

Módosítás

a) a *biztosjelölt* tárcája kapcsán egy parlamenti bizottság illetékes, *vagy több bizottság illetékes, de az egy bizottság fő hatáskörébe tartozik*; ebben az esetben a biztosjelöltet csak ez az egy bizottság (az illetékes bizottság) hallgatja meg; *más bizottságok is meghívhatók a megerősítő meghallgatásra, ha a tárca kapcsán jelentős mértékben illetékesek*;

Or. en

Módosítás 271

Sven Simon
a PPE képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
VII melléklet – 3 cikk – 3 bekezdés – b pont**

Hatályos szöveg

b) a biztosjelölt tárcája kapcsán **nagyjából azonos arányban** illetékes több parlamenti bizottság; ebben az esetben a biztosjelöltet az érintett bizottságok **(vegyes bizottságok)** együttesen hallgatják meg; **és**

Módosítás

b) a biztosjelölt tárcája kapcsán **jelentős részben** illetékes **két vagy több** parlamenti bizottság, **de az egyiknek sem tartozik a fő hatáskörébe**; ebben az esetben a biztosjelöltet az érintett bizottságok együttesen hallgatják meg; **más bizottságok is meghívhatók a megerősítő meghallgatásra, ha a tárca kapcsán jelentős mértékben illetékesek.**

Or. en

Módosítás 272

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
VII melléklet – 3 cikk – 3 bekezdés – c pont**

Hatályos szöveg

c) **a biztosjelölt tárcája kapcsán főként egy bizottság illetékes, de kis mértékben legalább egy másik bizottság is érintett; ebben az esetben az illetékes bizottság hallgatja meg a biztosjelöltet a többi érintett bizottság (társbizottságok) részvételével.**

Módosítás

törölve

Or. en

Módosítás 273

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

**Az Európai Parlament eljárási szabályzata
VII melléklet – 3 cikk – 5 bekezdés – 1 albekezdés**

Hatályos szöveg

A bizottságok a meghallgatás előtt kellő időben írásban eljuttatják a kérdéseket a biztosjelöltekhez. Valamennyi biztosjelöltnek két, a Bizottsági Elnökök Értekezlete által megfogalmazott általános kérdést tesznek fel, amelyek közül az első a jelölt általános alkalmasságával, európai elkötelezettségével és személyes függetlenségével, a második pedig a tárca irányításával és a Parlamenttel való együttműködéssel kapcsolatos. Az illetékes bizottság öt további kérdést terjeszt elő; **alkérdések nem nyújthatók be. Vegyes bizottságok esetében az egyes bizottságok három kérdést fogalmazhatnak meg.**

Módosítás

A bizottságok a **megerősítő** meghallgatás előtt kellő időben írásban eljuttatják a kérdéseket a biztosjelöltekhez. Valamennyi biztosjelöltnek két, a Bizottsági Elnökök Értekezlete által megfogalmazott általános kérdést tesznek fel, amelyek közül az első a jelölt általános alkalmasságával, európai elkötelezettségével és személyes függetlenségével, a második pedig a tárca irányításával és a Parlamenttel való együttműködéssel kapcsolatos. Az illetékes bizottság öt további kérdést terjeszt elő; **Abban az esetben, ha a biztosjelöltet két vagy több bizottság közösen hallgatja meg, mindegyik bizottság jogosult három kérdést feltenni. Minden meghívott bizottság jogosult egy kérdést előterjeszteni. Alkérdések nem nyújthatók be.**

Or. en

Indokolás

Technikai módosítás: a következetesség érdekében a „(vegyes bizottságokra)” való hivatkozást el kell hagyni. A közös bizottsági eljárásról szóló, felülvizsgált 58. cikk nem vonatkozik a biztosjelöltek megerősítő meghallgatásaira.

Módosítás 274

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata

VII melléklet – 3 cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés

Hatályos szöveg

A biztosjelöltek önéletrajzait és írásbeli kérdésekre adott válaszait a meghallgatás előtt a Parlament honlapján közzé kell tenni.

Módosítás

A biztosjelöltek önéletrajzait és írásbeli kérdésekre adott válaszait a **megerősítő** meghallgatás előtt a Parlament honlapján közzé kell tenni.

Or. en

Módosítás 275
Domènec Ruiz Devesa, Gabriele Bischoff

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
VII melléklet – 3 cikk – 6 bekezdés

Hatályos szöveg

(6) *A meghallgatások tervezett időtartama három óra.* A meghallgatásokra olyan körülmények között és olyan feltételek mellett kerül sor, hogy a biztosjelöltek **egyenlő és** méltányos lehetőséget kapjanak a bemutatkozásra és véleményük kifejtésére.

Módosítás

(6) A **megeősítő** meghallgatásokra olyan körülmények között és olyan feltételek mellett kerül sor, hogy a biztosjelöltek méltányos lehetőséget kapjanak a bemutatkozásra és véleményük kifejtésére. **Elvben a megeősítő meghallgatások tervezett időtartama három óra. A több bizottságot érintő, különösen nagy vagy összetett tárcával rendelkező biztosjelöltek esetében azonban a Bizottsági Elnökök Értekezlete javasolhatja, hogy a megeősítő meghallgatást legfeljebb négy órára ütemezzék. A megeősítő meghallgatás javasolt hossza megfelelően figyelembe veszi a meghívott bizottságok számát annak érdekében, hogy minden elnök egy kérdést feltehessen.**

Or. en

Indokolás

A valóban széles körű tárcákat illetően – különösen az ügyvezető alelnökök esetében – hasznos lehet, ha a javasolt három és fél óra helyett rugalmasan 4 órát biztosítunk.

Módosítás 276
Helmut Scholz
a The Left képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata
VII melléklet – 3 cikk – 6 bekezdés

Hatályos szöveg

(6) *A meghallgatások tervezett időtartama három óra.* A meghallgatásokra olyan körülmények között és olyan feltételek mellett kerül sor,

Módosítás

(6) A meghallgatásokra olyan körülmények között és olyan feltételek mellett kerül sor, hogy a biztosjelöltek egyenlő és méltányos lehetőséget kapjanak

hogy a biztosjelöltek egyenlő és méltányos lehetőséget kapjanak a bemutatkozásra és véleményük kifejtésére.

a bemutatkozásra és véleményük kifejtésére. *Elvben a megerősítő meghallgatások tervezett időtartama három óra. A több bizottságot érintő, különösen nagy vagy összetett tárcával rendelkező biztosjelöltek esetében azonban a Bizottsági Elnökök Értekezlete javasolhatja, hogy a megerősítő meghallgatást hosszabb időre ütemezzék. A megerősítő meghallgatás javasolt hossza megfelelően figyelembe veszi a meghívott bizottságok számát annak érdekében, hogy minden elnök egy kérdést feltehessen.*

Or. en

Módosítás 277

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata VII melléklet – 3 cikk – 7 bekezdés

Hatályos szöveg

(7) A biztosjelölteket felkérjük, hogy tartsanak **legfeljebb 15 perces** szóbeli bevezetőt. **A meghallgatáson legfeljebb 25 kérdést tesznek fel – amennyiben ez lehetséges – tárgykörönként csoportosítva.** Egy nyomon követési kérdést azonnal fel lehet tenni a kijelölt időkereten belül. A felszólalási időt értelemszerűen a 171. cikkkel összhangban osztják fel a képviselőcsoportok között. A meghallgatások lebonyolításánál az a cél, hogy pluralista politikai párbeszéd bontakozzon ki a biztosjelöltek és a képviselők között. A meghallgatás végén a biztosjelöltek lehetőséget kapnak egy rövid záróbeszédre.

Módosítás

(7) A biztosjelölteket felkérjük, hogy tartsanak szóbeli bevezetőt, **amely legfeljebb 15 percig tarthat.** A felszólalási időt értelemszerűen a 171. cikkkel összhangban osztják fel a képviselőcsoportok között. **A képviselőcsoportok számára megállapított felszólalási időt blokként kell kezelni. A képviselőcsoport feladata, hogy ezt az időt a meghallgatáson részt vevő tagjai között elossza. A független képviselők számára biztosított felszólalási idő nem tekintendő egy blokknak. A biztosjelöltnek a válaszadásra átlagosan kétszer annyi időt kell biztosítani, mint a kérdésre adott idő.** A **megerősítő** meghallgatások lebonyolításánál az a cél, hogy pluralista politikai párbeszéd bontakozzon ki a biztosjelöltek és a képviselők között. A **megerősítő** meghallgatás végén a biztosjelöltek lehetőséget kapnak egy rövid

záróbeszédre.

Or. en

Módosítás 278

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata VII melléklet – 3 cikk – 8 bekezdés

Hatályos szöveg

(8) *A meghallgatásokat* élőben, audiovizuálisan *közvetítik*, és e közvetítés a nyilvánosság és a média számára ingyenesen elérhető. *A meghallgatásokról* készült, katalogizált felvételt 24 órán belül hozzáférhetővé kell tenni a nyilvánosság számára.

Módosítás

(8) *Minden meghallgatást* élőben, audiovizuálisan *kell közvetíteni*, és e közvetítés a nyilvánosság számára ingyenesen elérhető. *Az egyes meghallgatásokról* készült, katalogizált felvételt 24 órán belül hozzáférhetővé kell tenni a nyilvánosság számára.

Or. en

Módosítás 279

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata VII melléklet – 4 cikk – 2 bekezdés

Hatályos szöveg

(2) *Vegyes bizottságok esetében* az érintett bizottságok elnöke és koordinátorai a teljes eljárás során együttesen járnak el.

Módosítás

(2) *Abban az esetben, ha a biztosjelöltet két vagy több bizottság közösen hallgatja meg*, az érintett bizottságok elnöke és koordinátorai a teljes eljárás során együttesen járnak el, *többek között közös értékelő ülések megtartásával*.

Or. en

Indokolás

Technikai módosítás: a következetesség érdekében a „(vegyes bizottságokra)” való

hivatkozást el kell hagyni. A közös bizottsági eljárásról szóló, felülvizsgált 58. cikk nem vonatkozik a biztosjelöltek megerősítő meghallgatásaira.

Módosítás 280

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata

VII melléklet – 4 cikk – 4 bekezdés – d pont – 1 franciabekezdés

Hatályos szöveg

– *először* további írásbeli *kérdéseken keresztül kiegészítő információk kérnek;*

Módosítás

– *kiegészítő információk* további írásbeli kérdések *útján;*

Or. en

Módosítás 281

Helmut Scholz

a The Left képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata

VII melléklet – 4 cikk – 4 bekezdés – d pont

Hatályos szöveg

(d) Ha a biztosjelölt elfogadásához a koordinátorok nem érik el a bizottság tagságának legalább kétharmadát képviselő többséget, akkor:

– először további írásbeli kérdéseken keresztül kiegészítő információk kérnek;

– *ha a koordinátorok ezután is elégedetlenek*, egy újabb *1,5* órás meghallgatásra kérnek engedélyt az Elnökök Értekezletétől.

Módosítás

(d) Ha a biztosjelölt elfogadásához a koordinátorok nem érik el a bizottság tagságának legalább kétharmadát képviselő többséget, akkor:

– először további írásbeli kérdéseken keresztül kiegészítő információk kérnek;

– újabb *másfél* órás *megerősítő* meghallgatásra kérnek engedélyt az Elnökök Értekezletétől.

A további írásbeli kérdéseket és a biztosjelölt válaszait közlése a Parlament honlapján.

Or. en

Módosítás 282

Sven Simon

a PPE képviselőcsoport nevében

Az Európai Parlament eljárási szabályzata VII melléklet – 4 cikk – 4 bekezdés – e pont

Hatályos szöveg

e) Ha a d) pont alkalmazását követően a koordinátorok – a parlamenti **bizottság tagságának** legalább kétharmadát képviselő – többsége elfogadja a biztosjelöltet, az elnök a túlnyomó többség jóváhagyását megállapító levelet küld a nevükben. A kisebbségi véleményeket kérésre fel kell tüntetni.

Módosítás

e) Ha a d) pont alkalmazását követően a koordinátorok – a **képviselőcsoport**hoz tartozó parlamenti **bizottsági tagok** legalább kétharmadát képviselő – többsége elfogadja a biztosjelöltet, az elnök a túlnyomó többség jóváhagyását megállapító levelet küld a nevükben. A kisebbségi véleményeket kérésre fel kell tüntetni **ebben a levélben**.

Or. en

Indokolás

Technikai módosítás: az eljárási szabályzat VII. melléklete 4. cikke (4) bekezdésének c) pontjával való összhang biztosítása.